





T1

	SNR: 30 dB			H: 34 dB		M: 27 dB	L: 21 dB	
	125	250	500	1000	2000	4000	8000	
1								
2	19.6	20.0	26.4	32.4	36.0	40.7	38.8	
3	3.4	2.6	2.7	3.0	2.4	4.2	4.0	
4	16.2	17.4	23.7	29.4	33.5	36.6	34.8	

TAB. 2

	A)
2777	B)
EN352-3	C)
	D)
	E)
	F)

*SATRA Technology Europe Limited - Notified Body : 2777
Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Republic of Ireland.

** https://wep.ovh/files/declaration_conformity/



WORLDWIDE EURO PROTECTION

555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. France

**NOTICE D'UTILISATION POUR LES COQUILLES ANTI-BRUIT MONTÉES SUR
CASQUE DE PROTECTION POUR L'INDUSTRIE.
REF : 6MX3000NSI**

REFERENCE: 6MX3000NSI

Domaine d'application : Lorsque les coquilles (ou protecteurs) sont portées et entretenus correctement, elles fournissent une excellente protection de l'ouïe dans tous les milieux bruyants, par exemple rencontrés auprès des machines tournantes telles que les machines d'atelier, les engins de chantiers.

Spécification : Ce protecteur de l'ouïe répond aux exigences essentielles du règlement européen 2016/425 par le biais de la norme européenne EN 352-3:2002 – protecteurs individuels contre le bruit – Exigences générales - coquilles montées sur casque de protection pour l'industrie. L'attestation CE a été délivrée par l'organisme notifié : voir *

Matériaux constitutifs : Coquille = ABS+PP + mousse.

Mise en place : 1) Insérez les adaptateurs des coquilles dans les fentes prévues à cet effet sur le casque industriel.

2) Placer le casque sur la tête avec les coquilles à l'extérieur du casque en position d'« attente ». Assurez-vous que le casque est placé correctement sur la tête.

3) Abaissez les bras support vers les oreilles et ajustez les coquilles vers le haut ou vers le bas afin de trouver une pression régulière autour des oreilles. Les oreilles doivent être complètement couvertes.

4) Assurez-vous que le joint soit parfait (que le système de suspension du casque ne gêne pas et qu'il y ait le moins de cheveux possible entre les coussinets et la tête que possible) tout en gardant un bon niveau de confort.

5) Pour retirer le protecteur auditif du casque, utilisez un tourne-vis pour pousser les adaptateurs hors des fentes du casque. Procédez avec douceur pour ne pas endommager les fentes du casque.

6) Position repos : quand vous n'utilisez pas les protecteurs auditifs, vous pouvez les placer sur le sommet du casque en position « repos ». Lorsque vous souhaitez vous exprimer dans un environnement non-bruyant, positionnez les protecteurs auditifs « au repos ». Pour cela, il suffit de relever les protecteurs auditifs pour les éloigner des oreilles. Quand l'environnement devient à nouveau bruyant, replacer les protecteurs auditifs sur les oreilles.

Mettez en place les coquilles avant toute exposition au bruit, et les porter pendant la durée intégrale de cette exposition.

Les coquilles anti-bruits ne doivent être utilisées uniquement avec les caques de protection industriel COVERGUARD : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Valeur de l'affaiblissement acoustique : voir tableau T1

1 = Fréquence (HZ) ; 2 = Affaiblissement moyen (dB) ; 3 = Ecart-type (dB) ; 4 = Affaiblissement minimal (dB)

Masse du protecteur : 320g

Entretien : Vérifiez que tous les composants soient en état parfait avant l'utilisation. Les coquilles, et plus particulièrement les oreillettes, peuvent se détériorer à l'usage. Il convient donc de les examiner à intervalles réguliers afin de déceler toute fuite ou tout fendillement, par exemple. Si elles deviennent dures, aplaties, fissurées ou abimées d'une quelconque façon, les enlever et remplacer avec des coquilles neuves. Remplacez les protecteurs auditifs après 2 ou 3 années d'utilisation normale.

Nettoyage : nettoyer avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse tiède, ne pas utiliser de solvant organique ou d'alcool pour le nettoyage. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant.

Désinfection : Il est nécessaire de procéder à une désinfection tous les 3 mois en fonction de l'usage.

Toute partie de la coquille en contact avec le porteur doit être désinfectée régulièrement avec d'un mélange d'eau et d'alcool isopropylique 70% vol. (alcool à friction).

Recommandations et avertissements :

1) Les cache-oreilles attachés aux casques 6GOE400NS1 et 6ALB400NS1 sont de tailles moyenne et grande uniquement, tandis que les cache-oreilles fixés au modèle de casque 65300 sont de tailles petites, moyenne et grande. Les protections auditives certifiées selon EN352-3 appartiennent à la « gamme des tailles moyennes », ou à la « gamme des petites tailles » ou bien à la « gamme des grandes tailles ». Les serre-têtes appartenant à la « gamme des tailles moyennes » conviennent à la majorité des personnes. Les serre-têtes appartenant à la « gamme des petites/grandes tailles » sont conçus de façon à convenir aux personnes à qui les serre-têtes qui appartiennent à la « gamme des tailles moyennes » ne sont pas adaptés.

2) Si les recommandations contenues dans cette notice ne sont pas observées, la protection auditive offerte peut être considérablement dégradée.

3) L'adaptation de protections hygiéniques sur les oreillettes peut affecter les performances acoustiques des serre-têtes.

4) Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant.

5) Vérifier régulièrement les attaches entre les bras support et les coquilles.

6) Le serre-tête antibruit doit être positionné, ajusté et entretenu selon les instructions du fabricant.

7) Le serre-tête antibruit doit toujours être porté dans tout environnement bruyant.

8) Il est recommandé de soumettre le serre-tête antibruit à des contrôles réguliers de son aptitude à l'emploi.

9) Aucune pièce de rechange disponible.

Stockage et transport : Toujours stocker dans un endroit propre et sec à l'abri des rayons solaires directs dans son emballage d'origine. Le protecteur doit être transporté tel qu'il a été fourni par le fabricant. Emballage pour le transport : mettez les coquilles antibruits dans un sac propre et sec. Pour le transport de plusieurs coquilles antibruits, placez les dans une boîte ou un carton approprié.

MARQUAGE : voir Tab. 2. A) marquage de conformité CE. B) N° de l'organisme notifié responsable de la procédure de contrôle du produit final selon le module D du règlement européen 2016/425. C) N° de la norme européenne pour les protecteurs auditifs – exigences générales – Part 1. « Serre-tête ». D) Logo fabricant E) Matériaux. F) Date de production.

La déclaration de conformité est disponible sur le site internet : voir **.

Pour plus d'informations, contacter : WORLDWIDE EURO PROTECTION – 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANCE.

Application : When worn properly and given adequate care, these earcups (or ear protector) provide excellent hearing protection that filters harmful noise, like noise from dynamic machines such as workshop equipments and building site machines.

Requirements: This hearing protector complies with the requirements of the European Regulation (EU) 2016/425 by means of the European Standards EN352-3:2002 "Hearing Protectors-Safety requirements and testing-Part 3: Earcups attached safety helmet". The EC Type examination certificate has been delivered by the notified body: see *.

Materials: ABS + PP + foam cup.

Fitting and use 1) Insert the connectors of the earcups into the cap slots on the industrial safety helmet.

2) Place the helmet on the head with the earcups in outer « rest » position. Be sure that the helmet is placed properly on the head.

3) Lower the earcups against the ears and adjust the ear-cups to adequate height and pressure so they seal firmly against the head. The ears must be totally covered meanwhile keeping a good comfort firmly against the head.

4) Make sure cap suspension or hairs don't interfere with seal.

5) To remove earcups from helmet, use a screwdriver (or other) to push slots out from cap slot. Do it slightly not to damage cap slot.

6) Parking position: when not use the earcups, user can put earcups at the top of helmet the position of STAND BY-To speak in a non noisy area, the ear protector has a waiting position. For that just pull up the shells to notch away ears. Once the area becomes noisy, push the shells to reposition them on the ears.

Put the earcups on before exposure to noise and wear them during the whole noise exposure.

This ear cups should only be used on the industrial safety COVERGUARD helmets : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Attenuation values: see table T1

1 = Frequency (Hz) 2 = Mean Attenuation (dB) 3 = Standard deviation (dB) 4 = Assumed protection (dB)

Weight of the earmuff: 320g

Maintenance: Check that all components are in perfect state before use. Earcups, and in particular cushions, may deteriorate with use and time and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage. If ear cushions become hard, flattens cracks or are damaged in any way, remove them and replace with new article. Replace earcups after 2 to 3 years normal use.

Cleaning: Cups should be wiped regularly with a soft cloth and mild soap and water. Do not clean with any cleaning agents that are not specifically recommended by the manufacturer. Some chemical compounds can have a negative effect on the product. Ask the supplier for more information.

Disinfection: It is required to disinfect the earcups every 3 months, according to use.

Any part of the earcup which is in contact with the wearer shall be disinfected with a soft cloth and a 70% solution of Isopropyl alcohol in water ("Rubbing Alcohol")

Recommendations and warnings:

1) These earcups attached to 6GOE400NS1 & 6ALB400NS1 helmets are of Medium and Large sizes only, whilst earmuffs attached to helmet model 65300 are of Small, Medium and Large sizes. Earcups complying with EN352-3 belong to the range of "medium" size or the range of "small" size or the range of "large" size. The earcups belonging to the range of medium size are suitable for most people. The earcups belonging to the range of "small/large" size are designed to suit people who earcups belonging to the range of "medium" size are not suitable.

2) If the recommendations contained in this user instruction are not followed, the protection afforded by the earcups will be severely impaired.

3) The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earcups.

4) This product may be adversely affected by certain chemical substances. It's recommended to contact the manufacturer.

5) Regularly check the connections between the support arms and earcups.

6) Earcups should be fitted, adjusted, and maintained in accordance with manufacturer's instructions.

7) Earcups should be worn at all times in noise hazard areas.

8) It is recommended regularly to control the earcups' aptitude to the intended use.

9) No spare parts

Storage and transportation: Always store earcups in their original packaging and keep away from direct sunlight and excessive humidity before and after use. This item must be transported as received from the producer. Packaging suitable for transport: Put the earcups in a clean and dry polybag. If there are more than one earcups, put them in a suitable box or carton.

MARKING : see Tab. 2. A) Mandatory conformity marking for European Economic Area B) Notified Body Number.

Involved in the control procedure for the final product according to Module D of European Regulation (EU)2016/425) C) The European standard number for Hearing protectors – general requirements – Part 1:Ear muff ". D) Manufacturer logo E) Material. F) Production date (year/month)

The declaration of conformity is available on the web site : see **.

For more information: WORLDWIDE EURO PROTECTION – 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANCE.

REFERENCE: 6MX3000NSI

Приложение: Когато се носят правилно и ако полагате адекватна грижа, тези чашки за антифони трябва да осигурят отлична защита на слуха при всички шумни среди, като шум от динамични машини като оборудване в цехове и строителни машини.

Изисквания: Това оборудване отговаря на съществените изисквания на Регламент 2016/425 на ЕС според Европейския Стандарт EN 352-3:2002 – Антифони – Основни изисквания – чашки за антифони, поставени върху промишлен предпазен шлем. Сертификатът за типово одобрение на ЕС е доставен от нотифицирания орган: виж*

Материали: ABS + PP + пяна.

- Поставяне и употреба**
- 1) Поставете конекторите на чашките за антифони в гнездата на промишления предпазен шлем.
 - 2) Поставете шлема на главата като слуховите протектори са поставени « покой » отвън. Уверете се, че шлемът е поставен правилно на главата.
 - 3) Сваляте слуховите протектори към ушите и регулирайте ушните чашки до адекватна височина и натиск, така че да са поставени плътно към главата. Ушите трябва да са напълно покрити като същевременно са удобно поставени към главата.
 - 4) Уверете се, че отлично прилепват (че системата за окачване на шлема не пречи и че има възможно най-малко коса между подложката и главата), като се запазва добро ниво на комфорт.
 - 5) Премахнете протектора на каската, като използвате отвертка, за да избутате адаптерите във отворите на каската. Действайте с внимание, за да не повредите отворите на каската.
 - 6) Позиция "почивка": когато не използвате слуховите протектори, може да ги поставите върху каската в позиция "почивка". За да се изрази в една нешумна среда, протекторът трябва да бъде в "почивка". За целта е достатъчно да вдигнете протекторите, за да ги отдалечите от ушите. Сложете протекторите на ушите си, когато средата стане отново шумна.

Поставете чашките за антифони преди излагане на шум и ги носете по време на цялото излагане на шум.

Антифоните трябва да се използват само с индустриалните защитни каски COVERGUARD : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Стойности на затихване: вижте таблица T1

1 = Честота (Hz) ; 2 = Средно затихване (dB) ; 3 = Стандартно отклонение (dB) ; 4 = Предполагаема защита (dB)

Тегло на слуховия протектор : 320 г

Поддръжка: Проверете дали всички компоненти са в идеално състояние преди употреба. Чашките за антифони и по-специално възглавничките може да се износат с времето и трябва да бъдат преглеждани периодически за напуквания и влошаване. Ако те станат твърди, изтънеят, напукат се или се повредят по някакъв начин, отстранете ги и ги заменете с нови чашки за антифони. Сменяйте протекторите след 2 или 3 години нормална употреба.

Почистване: Протекторите трябва да се избърсват редовно с мека кърпа и мек сапун и вода.

Не ги почиствайте с почистващи препарати, които не са специално препоръчани от производителя. Някои химически съединения могат да имат отрицателно въздействие върху продукта. Попитайте доставчика за повече информация.

Дезинфекция: Необходимо е да дезинфекцирате чашките за антифон на всеки 3 месеца, в зависимост от употребата.

Всяка част на чашката за антифон, която е в контакт с ползвателя трябва да се дезинфекцира с мека кърпа и 70% разтвор от изопропилов алкохол и вода ("Медицински спирт")

Препоръки и предупреждения:

- 1) Тези наушници, прикрепени към шлемове 6GOE400NS1 и 6ALB400NS1, са само със средни и големи размери, докато наушниците, прикрепени към шлем модел 65300, са с малки, средни и големи размери. Слуховите протектори са сертифицирани съгласно EN352-3 и принадлежат към категории "малки", "средни" или "големи". Категорията "средни" задоволява мнозинството от потребителите. Категориите "малки" и "големи" са предназначени за потребители, за които категорията "средни" не е подходяща.
- 2) Ако препоръките в тези инструкции на потребителя не бъдат спазени, защитата, която се предлага от този слухов протектор ще бъде сериозно нарушена.
- 3) Монтирането на хигиенни калъпки към възглавничките може да окаже влияние върху акустичното представяне на слуховите протектори.
- 4) Този продукт може да бъде неблагоприятно повлиян от определени химични вещества. Препоръчително е да се свържете с производителя.
- 5) Проверявайте редовно връзките между опорните рамена и ушните чашки.
- 6) Слуховите протектори трябва да бъдат поставени, регулирани и поддържани в съответствие с инструкциите на производителя.
- 7) Слуховите протектори трябва да се носят постоянно в шумни зони.
- 8) Препоръчително е да регулирате редовно пригодността на слуховите протектори към тяхното предназначение.
- 9) Нито една част не е сменяема.

Съхранение и транспортиране:

Винаги съхранявайте чашките за антифон в тяхната оригинална опаковка и ги пазете далеч от пряка слънчева светлина и висока влажност. Този продукт трябва да се транспортира, както е получен от производителя. Опаковка за транспортиране: сложете чашките за антифон в чиста и суха торба. При транспортиране на повече чашки за антифони ги поставете в подходяща кутия или кашон.

МАРКИРОВКА: вижте Таб. 2. А) маркировка за съответствие CE. В) № на нотифицирания отговорен орган за процедурата по контрол на крайния продукт според модул D от европейския регламент 2016/425. С) № на европейския стандарт за антифони – основни изисквания – част 1. "Лента за глава". D) лого на производителя E) Материал. F) Дата на производство (година/месец). Декларацията за съответствие е налична на уеб сайта: вижте **.
За повече информация се свържете с: ЗАЩИТА НА СВЕТЪТ EBPO - 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. ФРАНЦИЯ.

НАВОД К ПОУЖИТІ

MUŠLOVÝCH CHRÁNIČŮ, KTERÉ JSOU SOUČÁSTÍ PRŮMYSLOVÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘÍLBY.

ET

**TÕÖSTUSLIKU KAITSEKIVRI
KÜLGE KINNITATUD KÕRVAKLAPPIDE KASUTUSJUHEND.
VIIIDE: 6MX3000NSI**

Rakendus: õigesti kandes ja piisavalt hooldades pakuvad need kõrvaklapid suurepärasest kuulmiskaitset kõikiides müra- ja vibratsioonilises oludes, näiteks dünaamilisest masinast, nagu töökoha seadmed ja ehitusplatsi masinad, tuleva müra vastu.

Aplikace: Jsou-li mušlové chrániče řádně nošeny a je o ně adekvátně pečováno, poskytují tato ochranná sluchátka vynikající ochranu sluchu ve všech hlukových prostředích, jako například při hluku od dynamických strojů typu dílenského vybavení a stavebních strojů.

Požadavky: Toto zařízení splňuje základní požadavky nařízení EU 2016/425 podle evropské normy EN 352-3:2002. Certifikát o typové zkoušce CE byl doručen autorizované organizaci. *

Materiály konstrukce: ABS + PP + pěna.

Nasazení a použití 1) Vložte mušle do štěrbin čepičky na průmyslové bezpečnostní přilbě.

2) Dejte přílbu na hlavu tak, aby ochranná sluchátka byla ve větší « klidové » poloze. Zajistěte, aby přílba byla na hlavě řádně nasazena.

3) Snižte sluchátka oproti uším a seřídte jejich ušní misky na vhodnou výšku a vhodný tlak, aby těsně doléhaly na hlavu. Uši musejí být zcela zakryty a přitom musí být zachováno dobré a pohodlné usazení na hlavu.

4) Zajistěte, aby úchyt čepice ani vlasý nebránily v dobrém dosedu.

5) Pro vyjmutí ochrany sluchátek použijte šroubovák pro zasunutí adaptéřů ze slotů sluchátek. Postupujte opatřně, abyste nepoškodili sloty sluchátek.

6) Klidová poloha: Když nepoužíváte chrániče sluchu, můžete je umístit na horní část sluchátek do klidové polohy. Pro hovor v nehlukném prostředí musí být chránič v klidové poloze. K tomu jednoduše nadzvedněte chrániče a vzdalte je od uší. Když se prostředí znovu stane hlukovým, umístěte chrániče sluchu zpátky na uši.

Ochranné mušle si nasadte ještě před tím, než budete vystaveni hluku, a noste je po celou dobu expozice.

Odhlučňovací sluchátka nesmí být použita pouze s průmyslovými ochrannými přílbami COVERGUARD : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Hodnoty zeslabení: viz tabulka T1

1 = Frekvence (Hz) ; 2 = Střední zeslabení (dB) ; 3 = Standardní odchylka (dB) ; 4 = Předpokládaná ochrana (dB)

Hmotnost ochranných sluchátek: 320g

Údržba: Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny součásti v dokonalém stavu. Ušní ochranné mušle, a zejména jejich výstelka, se mohou používáním a časem opotřebovat a pravidelně byste je měli kontrolovat, zda nejsou popraskaná nebo neztrácejí těsnost. Jestliže ušní polštářky ztvrdnou, zplasknou, popraskají nebo budou jakkoli poškozeny, odstraňte je a vyměňte je za nové zboží stejného typu. Nové misky nejsou dodávány samostatně. Vyměňte chrániče po 2 nebo 3 letech normálního používání.

Čištění: Sluchátka byste měli pravidelně otírat měkkým hadříkem a jemným mýdlovým roztokem a vodou.

Nečistěte je žádnými čisticími prostředky, které nejsou výslovně doporučovány výrobcem. Některé chemické látky mohou mít na tento výrobek negativní vliv. Požádejte dodavatele o více informací.

Dezinfekce: Ochranná sluchátka je nezbytné dezinfikovat každé 3 měsíce, podle četnosti použití.

Všechny části mušlí, které nepřicházejí do styku s tím, kdo je má na sobě, je třeba dezinfikovat měkkým hadříkem a sedmdesátiprocentním roztokem izopropanolu (izopropyl alkohol) ve vodě.

Doporučení a varování:

1) Tyto náušníky připojené k přílbám 6GOE400NS1 a 6ALB400NS1 jsou pouze náušníky ve střední a velké velikosti, zatímco chrániče sluchu připojené k přílbě modelu 65300 mají malou, střední a velkou velikost. Chrániče sluchu certifikované podle EN352-3 patří do kategorie "malá", "střední" nebo "široká". "Střední" kategorie vyhovuje většině uživatelů. Kategorie "malá" a "velká" jsou určeny pro uživatele, pro které není "střední" kategorie vhodná.

2) Jestliže nedodržíte informace nacházející se v tomto návodu k použití, pak ochrana poskytovaná těmito sluchátky bude vážně narušena.

3) Nasazení hygienických krytů na polštářky může ovlivnit akustický výkon ochranných sluchátek.

4) Tento produkt mohou nepříznivě ovlivnit některé chemické látky. Doporučujeme kontaktovat výrobce.

5) Pravidelně kontrolujte spojení mezi podpůrnými rameny a ušními miskami sluchátek.

6) Ochranná sluchátka byste si měli nasazovat, seřizovat a udržovat v souladu s návodem výrobce.

7) V oblastech s nebezpečím pro sluch byste ochranná sluchátka měli nosit nepřetržitě.

8) Doporučujeme pravidelně kontrolovat vhodnost ochranných sluchátek k zamýšlenému způsobu použití.

9) Nejsou k dispozici žádné náhradní díly.

Skladování a přeprava:

Ochranné mušle vždy skladujte v jejich původním obalu a před použitím i po použití je chraňte před přímým sluncem a nadměrnou vlhkostí. Toto zboží je třeba přepravovat v takovém stavu, v jakém bylo získáno od výrobce. Obaly pro přepravu: Umístěte mušlové chrániče sluchu do čistého a suchého sáčku. Pro přepravu několika mušlových chráničů je umístěte do vhodné krabice nebo kartonu.

OZNAČENÍ: viz tab. 2. A) Značka shody CE. B) Číslo oznámeného subjektu odpovědného za konečný postup kontroly výrobku podle modulu D nařízení EU 2016/425. C) Číslo evropské normy pro chrániče sluchu - obecné požadavky - Část 1. "Náhlavní páska". D) logo výrobce E) Materiál. F) Datum výroby (rok/měsíc). Prohlášení o shodě a dostupné na webových stránkách: viz **.

Pro více informací kontaktujte: WORLDWIDE EURO OCHRANA - 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANCIE.

CZ

Nõuded: See seade vastab ELi määruse 2016/425 olulistele nõuetele lisa tähtsamate nõuetega, tuginedes Euroopa standardile EN 352-3:2002. EÜ tüübihindamistõend on edastatud järgmisele teavitatud asutusele: *

Komponentmaterjalid: ABS + PP + vaht.

Paigaldamine ja kasutamine:

- 1) Sisestage kõrvaklappide konnektorid tööstusliku kaitsekiivri kõrvaklappide pesadesse.
- 2) Pange kiiver pähe nii, et kõrvaklapid oleksid välismises „puhkeasendis”. Veenduge, et kiiver on õigesti pähe pandud.
- 3) Viige kõrvaklapid alla kõrvade kohale ning reguleerige neid õigele kõrgusele ja rõhule, et need oleksid tugevalt pea vastas. Kõrvad peavad olema täielikult kaetud ning mugavalt ja tugevalt pea vastas.
- 4) Veenduge, et kõrvaklappide osad ega juuksed ei segaks kinnitamist.
- 5) Kõrvaklappide kaitsja eemaldamiseks kasutage adaptereid kõrvaklappide avadest väljatõmbamiseks kruvikeerajaga. Tehke seda õrnalt, et mitte kahjustada kiivri pilusid.
- 6) Puhkepositsioon: Kui te ei kasuta kuulmiskaitsevahendeid, võite need paigutada kiivri ülemisse asendisse. Et mürarikkas keskkonnas ennast väljendada, peab kaitsja olema puhkeasendis. Selleks lihtsalt tõsta kaitsjad kõrvadest eemale. Kui keskkond muutub jälle mürarikkaks, vahetage kõrvade kuulmiskaitset.

Pange kõrvaklapid pähe enne mürarikkasse keskkonda sisenemist ning kandke neid kogu mürarikkas keskkonnas viibimise vältel.

Kõrvaklappe tohib kasutada ainult koos tööstuslike kaitsekiiveritega COVERGUARD : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Sumbumusväärtused: vt tabel T1

1 = sagedus (Hz) ; 2 = keskmise sumbumusväärtus (dB) ; 3 = standardhälve (dB) ; 4 = arvestuslik kaitse (dB)

Kõrvaklappide kaal: 320g

Hooldus: kontrollige enne kasutamist, kas kõik osad on täiuslikus olekus. Kõrvaklapid, eelkõige padjad, võivad kasutamise ja ajaga kuluda ning neid tuleb sagedaste intervallide tagant pragude ja lekete suhtes kontrollida. Kui kõrvapadjad muutuvad kõvaks, mõranevad või saavad muul moel kahjustada, eemaldage need ning asendage uue tootega. Kõrvaklappe ei ole eraldi saadaval. Vahetage kaitsjad 2 või 3 tavalise kasutamise järel.

Puhastamine: kõrvaklappe peab korrapäraselt pehme riide, õrna seebi ja veega pühkima.

Ärge puhastage mis tahes puhastusvahendiga, mida tootja ei ole soovitanud. Mõni keemiline ühend võib toodet negatiivselt mõjutada. Lisateavet küsige tarnijalt.

Desinfitseerimine: Kõrvaklappe tuleb vastavalt kasutamisele iga 3 kuu järel desinfitseerida.

Kõiki kandjaga kokku puutuvaid kõrvaklappide osi tuleb desinfitseerida pehme riide ja 70% vees lahustatud isopropüülalkoholi lahusega („puhastusalkohol“)

Soovitud ja hoiatused:

- 1) Need 6GOE400NS1 ja 6ALB400NS1 kiivrite külge kinnitatud kõrvaklapid on ainult keskmise ja suure suurusega, samas kui kiivri mudeli 65300 kinnitatud kõrvaklapid on väikese, keskmise ja suure suurusega. EN352-3 kohaselt sertifitseeritud kuulmiskaitsevahendid kuuluvad kategooriasse "väike", "keskmise" või "lai". "keskmise" kategooria rahuldab enamikku kasutajaid. Kategooriad "väikesed" ja "suured" on mõeldud kasutajatele, kellele "keskmise" kategooria ei sobi.
- 2) Kui siin kasutusjuhendis olevald soovitusi ei järgita, väheneb kõrvaklappide pakutav kaitse märgatavalt.
- 3) Hügieenikatete paigaldus patjadele võib mõjutada kõrvaklappide akustilist võimet.
- 4) Toodet võivad kahjustada teatud keemilised ained. Soovitame võtta tootja ühendust.
- 5) Kontrollige korrapäraselt ühendusi tugede ja kõrvaklappide vahel.
- 6) Kõrvaklappe tuleb kinnitada, reguleerida ja hooldada kooskõlas tootja juhistega.
- 7) Kõrvaklappe tuleb mürarikastes keskkondades kogu aeg kanda.
- 8) Soovitame regulaarselt kontrollida, kas kõrvaklapid täidavad oma otstarvet.
- 9) Varuosia ei ole.

Hoidmine ja transport:

Hoidke kõrvaklappe enne ja pärast kasutamist alati originaalpakendis ning otsesest päikesevalgusest ja liigsest niiskusest eemal. Seda toodet tuleb transportida samamoodi, nagu see tootja käest saadi. Pakend transportimiseks: asetage mürakontroll puhtasse ja kuiva kotti. Mitme määratoodete transportimiseks asetage need sobivasse karpi või karpi.

MÄRGISTAMINE: vt. 2. A) CE-vastavusmärgis. B) lõpptoodangu kontrollimise eest vastutava teavitatud asutuse number vastavalt ELi määruse 2016/425 moodulile D. C) Kuulmiskaitsevahendite Euroopa standard - üldnõuded - 1. osa. Peapaelad D) tootja logo E) Materjal. F) Tootmiskuupäev (aasta/kuu). Vastavusdeklaratsioon on saadaval veebilehel: vt **. Lisateabe saamiseks pöörduge: MAAILMA EURO KAITSE - 555 tänav de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. PRANTSUSMAA

Vaatumukset: Tämä laite täyttää EU-asetuksen 2016/425 olennaiset vaatimukset ja eurooppalaisen standardin EN 352-3:2002 vaatimusten mukaisia. Yleiset vaatimukset: teolliseen käyttöön tarkoitettuun suojakypärään kiinnitettävät kuulosuojaimet. Tuotteella on CE-todistus, jonka on luovuttanut seuraava ilmoitettu laitos: *

Valmistusaineet: ABS + PP + vaahto.

Käyttöönotto: 1) Liitä kuulosuojainten sovitimet suojakypärässä oleviin koloihin.

2) Aseta kypärä päähän niin, että kuulosuojainten kupit ovat kypärän yläpuolella "lepoasennossa". Varmista, että kypärä on kunnolla päässä.

3) Laske kuppien sangat korvien päälle ja säädä kupit ylös tai alas niin, että ne istuvat tiukasti ja tasaisesti korvilla. Kuppien tulee peittää korvat kokonaan.

4) Varmista, että kuulosuojaimet ovat tiiviisti korvilla (kypärän kiinnitysjärjestelmä ei saa häiritä kuulosuojainten käyttöä; pään ja kuppien välissä tulee olla mahdollisimman vähän hiuksia) kuitenkin niin, että ne tuntuvat mukavilta päässä.

5) Jos haluat poistaa kuulokkeen suojan, työnnä liittimet pois kuulokkeen aukoista ruuvimeisselillä. Tee se varovasti, jotta kuulokkeen aukot eivät vahingoitu.

6) Lepoasento: Kun et käytä kuulonsuojaimia, voit sijoittaa ne kypärän päälle "lepoasentoon". Jos haluat ilmaista itseäsi meluttomassa ympäristössä, suojaimen on oltava "levossa". Tässä tapauksessa riittää se, että suojaimet nostetaan pois korvilta. Kun ympäristö muuttuu jälleen meluisaksi, laita kuulonsuojaimet takaisin korviin.

Aseta kuulosuojaimet korville aina ennen melulle altistumista ja käytä niitä koko melulle altistumisen ajan.

Kuulosuojaimia tulee käyttää vain COVERGUARD-teollisuuskympärien kanssa : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Akustisen melun vaimennusarvot: katso taulukko T1

1 = Taajuus (HZ) ; 2 = Keskimääräinen vaimennus (dB) ; 3 = Keskihajonta (dB) ; 4 = Minimaalinen vaimennus (dB)

Kuulosuojainten paino: 320g

Huolto: Tarkista, että kaikki osat ovat täydellisessä kunnossa ennen tuotteen käyttöä. Kuulosuojaimet ja erityisesti niiden pehmusteet voivat vioittua käytön aikana. On suositeltavaa tarkastaa niiden kunto säännöllisesti esimerkiksi halkeamien ja vuotojen varalta. Jos ne kovettuvat, litistyvät, halkeilevat tai vioittuvat muulla tavoin, irrota ne ja vaihda ne uusiin kuulosuojaimiin. Tuotteelle ei ole saatavilla varakuppeja. Vaihda suojaimet 2–3 vuotta kestäneen normaalin käytön jälkeen.

Puhdistus: puhdista pehmeällä liinalla ja haalealla saippuavedellä. Älä käytä orgaanisia liuotainaineita tai alkoholipitoisia aineita. Jotkin kemialliset aineet saattavat vaikuttaa negatiivisesti tuotteeseen. On suositeltavaa kysyä lisätietoja valmistajalta.

Desinfointi: Tuote on desinfioitava kolmen kuukauden välein käytöstä riippuen.

Kaikki tuotteen käyttäjän kanssa kosketuksissa olevat suojaavat osat on desinfioitava säännöllisesti nesteseoksella, joka koostuu vedestä ja 70 % isopropyylialkoholista. (hangattava alkoholi)

Suosituksat ja varoitukset:

- 1) Nämä 6GOE400NS1 ja 6ALB400NS1 -kypäriin kiinnitetyt korvakupit ovat saatavilla vain keskikokoisina ja suuressa koossa, kun taas kypärämalliin 65300 kiinnitetyt korvatyynyt ovat saatavilla pienokokoisina, keskikokoisina ja suuressa koossa. EN352-3-standardin mukaisesti sertifioidut kuulonsuojaimet kuuluvat luokkaan "pieni", "keskikokoinen" tai "suuri". Luokka "keskikokoinen" sopii suurimmalle osalle käyttäjistä. Luokat "pieni" ja "suuri" on tarkoitettu käyttäjille, joille luokka "keskikokoinen" ei sovi.
- 2) Mikäli näiden käyttöohjeiden sisältämiä suosituksia ei noudateta, tuotteen tarjoama suoja heikkenee huomattavasti.
- 3) Pehmusteiden päällä käytettävät hygieeniset suojat voivat vaikuttaa kuulosuojainten akustiseen suorituskykyyn.
- 4) Jotkin kemialliset aineet saattavat vaikuttaa negatiivisesti tuotteeseen. On suositeltavaa kysyä lisätietoja valmistajalta.
- 5) Tarkista säännöllisesti tukisanokojen ja kuppien väliset kiinnitykset.
- 6) Kuulosuojaimet tulee asettaa ja säätää käyttäjän päähän sekä niitä tulee huoltaa valmistajan ohjeiden mukaisesti
- 7) Kuulonsuojaimia tulee aina käyttää meluisassa ympäristössä
- 8) On suositeltavaa testata säännöllisesti kuulosuojainten soveltuvuus niiden käyttötarkoitukseen.
- 9) Varaosia ei ole saatavilla.

Säilytys ja kuljetus:

Säilytä kuulonsuojaimia aina alkuperäisessä pakkauksessa ja puhtaassa ja kuivassa paikassa suojassa suoralta auringonvalolta. Tuote tulee kuljettaa valmistajan toimittamassa pakkauksessa. Pakkaus kuljetusta varten: Aseta kuulosuojaimet puhtaaseen ja kuivaan pussiin. Kun kuljetat useita kuulonsuojaimia, aseta ne sopivaan laatikkoon tai pahvilaatikkoon.

MERKINNÄT: katso taulukko. 2. A) CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä. B) Lopputuotteen valvontamenettelystä vastaavan ilmoitetun laitoksen numero EU:n asetuksen 2016/425 moduulin D mukaisesti. C) Eurooppalaisen kuulonsuojaimia koskevan standardin numero – Yleiset vaatimukset – Osa 1. "Kupusuojain". D) valmistajan logo E) Materiaali. F) Tuotantopäivämäärä (vuosi / kuukausi) Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivuilla: katso**.

Lisätietoja saat osoitteesta: WORLDWIDE EURO PROTECTION – 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANCE.

FI

KÄYTTÖOHJEET TEOLLISEEN KÄYTTÖÖN TARKOITETTUUN SUOJAKYPÄRÄÄN KIINNITETTÄVILLE

KUULOSUOJAIMILLE.

VIITE 6MX3000NSI

Käyttöala: Asianmukaisesti käytetyt ja huolletut kuulosuojaimet tarjoavat erinomaisen suojan kaikissa meluisissa ympäristöissä, esimerkiksi käynnissä olevien koneiden lähetyvyillä, kuten työpajojen, tehtaiden ja rakennustyömaiden koneiden lähellä.

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΚΟΗΣ

ΜΕ ΚΡΑΝΟΣ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Κωδ. 6MX3000NSI

Întreținere: Verificați dacă toate componentele sunt în stare perfectă înainte de utilizare. Apărătoarele pentru urechi și în special pernuțele se pot deteriora ca urmare a folosirii și a timpului și se vor verifica periodic pentru a vedea dacă prezintă rupturi sau scurgeri. În cazul în care pernuțele se întăresc, se turtesc, crapă sau sunt deteriorate în vreun fel, scoateți-le și înlocuiți-le cu unele noi. Cupele noi nu sunt disponibile ca articole separate. Înlocuiți protectorii după 2 sau 3 ani de utilizare normală.

Curățarea: Apărătoarele trebuie curățate în mod regulat cu o cârpă moale și umezită cu apă și săpun.

Nu curățați cu agenți de curățare care nu sunt recomandați în mod special de producător. Unele componente chimice pot avea un efect negativ asupra produsului. Solicitați furnizorului mai multe informații.

Dezinfectare: Este obligatorie dezinfectarea apărătoarelor pentru urechi o dată la 3 luni, în funcție de utilizare.

Orice parte de apărătoarelor pentru urechi care intră în contact cu purtătorul va fi dezinfectată cu o cârpă moale și o soluție de 70% alcool izopropil în apă ("Alcool de freție")

Recomandări și avertismente:

- 1) Aceste căști pentru protecția auditivă atașate la căștile 6GOE400NS1 și 6ALB400NS1 sunt doar de dimensiuni medii și mari, în timp ce căștile atașate la casca model 65300 sunt de dimensiuni mici, medii și mari. Protectoarele auditive certificate conform EN352-3 aparțin categoriei „mici”, „medii” sau „largi”. categoria "medie" va satisface majoritatea utilizatorilor. Categoriile „mici” și „mari” sunt destinate utilizatorilor pentru care categoria „medie” nu este adecvată.
- 2) În cazul în care recomandările din prezentul manual de instrucțiuni nu sunt respectate, protecția asigurată de apărătoarele pentru urechi va fi mult afectată.
- 3) Adaptarea unor învelitori igienice la pernuțe poate influența performanța acustică a apărătorii pentru urechi.
- 4) Anumite substanțe chimice pot avea reacții adverse asupra acestui produs. Se recomandă contactarea producătorului.
- 5) Verificați în mod regulat conexiunile dintre brațele de susținere și cupe.
- 6) Apărătoarele pentru urechi trebuie fixate, reglate și întreținute conform instrucțiunilor producătorului.
- 7) Apărătoarele pentru urechi trebuie purtate în permanență în mediile zgomotoase.
- 8) Se recomandă periodic controlarea capacității apărătoarelor pentru urechi în scopul destinat.
- 9) Nu există piese de schimb disponibile.

Depozitare și Transport:

Depozitați întotdeauna apărătoarele pentru urechi în ambalajul original și ferite de lumina directă solară și de umezeală excesivă, înainte și după utilizare. Acest articol trebuie transportat în același mod în care a fost primit de la producător. Ambalaje pentru transport: puneți apărătoarele anti-zgomot într-o pungă curată și uscată. Pentru transportul mai multor apărătoare anti-zgomot, plasați-le într-o casetă sau cutie potrivită.

MARCARE: vezi Tab. 2. A) Marcajul CE de conformitate. B) Numărul organismului notificat care răspunde de procedura de control final al produsului în conformitate cu modulul D din Regulamentul UE 2016/425. C) Standardul european pentru protecția auditivă - cerințe generale - Partea 1. Antifoane externe D) Sigla producătorului E) Materiale. F) Data producerii. [Declarația de conformitate și disponibilă pe site-ul web: a se vedea **.](#)

[Pentru mai multe informații, contactați: PROTECTIA EURO MONDIALĂ - 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANȚA.](#)

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОТИВШУМНЫХ НАУШНИКОВ, ПРИКРЕПЛЕННЫХ К ПРОМЫШЛЕННОЙ ЗАЩИТНОЙ КАСКЕ КОД: 6MX3000NS1

Применение: При условии правильной эксплуатации и надлежащего ухода данные наушники обеспечивают превосходную защиту органов слуха в любом шумном окружении, например, при работе динамического оборудования, используемого на производственных и строительных площадках.

Технические требования: Это оборудование соответствует основным требованиям Регламента ЕС 2016/425 и европейскому стандарту EN 352-3:2002 – индивидуальные средства защиты от шума — Общие требования — наушники, прикрепленные к промышленной защитной каске. Сертификат испытаний типового образца на соответствие требованиям ЕС был предоставлен уполномоченным органом: *

Материалы: ABS + PP + пена.

- Подгонка и использование:** 1) Вставьте соединительные части наушников в шлемки на промышленной защитной каске.
- 2) Наденьте каску с наушниками на голову, придав ей неподвижное положение. Убедитесь, что каска правильно надета на голову.
 - 3) Опустите наушники на уши, чтобы чашки располагались на нужной высоте, прилегали достаточно плотно и надежно держались на голове. Уши должны быть полностью закрыты наушниками, и в то же время наушники должны удобно сидеть на голове.
 - 4) Убедитесь, что материал чашек не мешает плотному прилеганию наушников и как можно меньше волос находится между вкладышами и головой.
 - 5) Для снятия защитных средств воспользуйтесь отверткой, чтобы извлечь адапторы из разъемов наушников. Делайте это с осторожностью, чтобы не повредить разъемы.
 - 6) Положение покоя: если вы не используете средства для защиты слуха, вы можете поместить их на верхнюю часть наушников в положение «покоя». Чтобы иметь возможность разговаривать в бесшумных условиях, защитные средства должны находиться в состоянии "покоя". Для этого достаточно просто убрать их подальше от слуховых каналов. При нахождении в шумной обстановке снова поместите средства для защиты слуха на уши.

Надевайте наушники перед началом воздействия шума и не снимайте их в процессе воздействия.

Противошумные наушники следует использовать только с промышленными защитными касками COVERGUARD : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Кoeffициент поглощения: см. таблицу T1

1 = Частота (Гц) ; 2 = Среднее поглощение (дБ) ; 3 = Стандартное отклонение (дБ) ; 4 = Акустическая эффективность (дБ)

Вес наушников: 320 г

Уход за наушниками: Перед использованием убедитесь, что все составляющие части наушников находятся в идеальном состоянии. Состояние наушников, а в особенности амбушюр, может ухудшаться со временем в процессе эксплуатации. Следует как можно чаще проверять устройство на наличие трещин и герметичность. Если амбушюры стали твердыми, на них появились трещины или они каким-либо способом были повреждены, следует заменить наушники на новые. Чашки не продаются отдельно. Заменяйте защитные средства после 2 или 3 лет обычного использования.

Очистка: Наушники следует регулярно протирать мягкой тканью, смоченной в мыльной воде.

Не используйте моющие средства, не рекомендованные производителем. Отдельные химические вещества могут пагубно воздействовать на изделие. За более детальной информацией обращайтесь к поставщику.

Дезинфекция: Следует проводить дезинфекцию наушников каждые 3 месяца, в зависимости от использования.

Все части наушников, которые находятся в непосредственном контакте с пользователем, следует дезинфицировать мягкой тканью, смоченной в 70% растворе изопропилового спирта, разбавленного водой (медицинский спирт).

Рекомендации и предостережения:

- 1) Эти наушники, прикрепленные к каскам 6GOE400NS1 и 6ALB400NS1, бывают только средних и больших размеров, в то время как наушники, прикрепленные к каске модели 65300, бывают малых, средних и больших размеров. Средства защиты органов слуха, сертифицированные в соответствии с EN352-3, относятся к категории «малые», «средние» или «большие». «Средняя» категория подойдет большинству потребителей. «Малая» и «большая» категории предназначены для тех, кому не подходит «средняя».
- 2) Если рекомендации, указанные в данном руководстве не будут соблюдаться, степень защиты, которую обеспечивают наушники, значительно снизится.
- 3) Плотность прилегания гигиенических покрытий амбушюр влияет на акустические характеристики наушников.
- 4) Определенные химические вещества могут пагубно влиять на изделие. Рекомендуется обратиться к производителю.
- 5) Регулярно проверяйте соединения дужек и чашек наушников.
- 6) Наушники следует надевать, регулировать и обслуживать в соответствии с рекомендациями производителя.
- 7) В шумных помещениях наушники следует носить, не снимая.
- 8) Рекомендуется регулярно проверять наушники на пригодность к использованию.
- 9) Запасные детали отсутствуют.

Хранение и транспортировка:

Всегда храните противошумные наушники в оригинальной упаковке и берегите от попадания прямых солнечных лучей и чрезмерной влажности до и после использования. Данный товар необходимо транспортировать в том виде, в котором он был получен от производителя. Способ транспортировки: положите наушники в чистый и сухой пакет. Для перевозки нескольких наушников поместите их в подходящий ящик или картонную коробку.

МАРКИРОВКА: см. Табл. 2. A) маркировка соответствия CE. B) № уполномоченного органа, ответственного за окончательную процедуру контроля продукта в соответствии с модулем D Регламента ЕС 2016/425. B) № европейского стандарта для средств защиты слуха – общие требования – Часть 1. « Ободок ». D) Логотип производителя. E) Материалы. F) Дата изготовления.

[Декларация о соответствии и доступна на сайте: см. **.](#)

[За дополнительной информацией обращайтесь: ВСЕМИРНАЯ ЕВРО ЗАЩИТА - 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. ФРАНЦИЯ.](#)

SK

POKYNY PRE UŽÍVATEĽA PRE CHRÁNIČE NA UŠI PRÍPOJENÉ K PRIEMYSELNEJ OCHRANNEJ PRILBE REFERENCIA: 6MX3000NS1

Použitie: Pri správnom nosení a primeranej starostlivosti tieto chrániče na uši poskytujú vynikajúcu ochranu sluchu vo všetkých hlučných prostrediach, ako je hluk dynamických strojov, napríklad dielenských zariadení a strojov na stavenisku.

Požiadavky: Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky nariadenia EÚ 2016/425 prostredníctvom Európskej normy EN 352-3:2002. ES certifikát o typovom skúške bol dodaný pomocou notifikovaného orgánu: *

Použitá materiály: ABS + PP + pena.

Montáž a použitie: 1) Vložte konektory chráničov na uši do košíkových otvorov na priemyselnej ochrannej prilbe.

2) Nasadte si prilbu na hlavu s chráničmi na uši vo vonkajšej „odpočinkovej“ polohe. Uistite sa, že prilba je na hlavu umiestnená správne.

3) Nasadte si chrániče na uši a nastavte ušné košíky na príslušnú výšku a tlak tak, aby tesne priliehali na hlavu. Uši musia byť úplne zakryté, pričom sa za stavu, keď chrániče priliehajú tesne k hlavu, zachováva príjemné pohodlie.

4) Uistite sa, že zavesenie košíka alebo vlny nezasahujú do tesnenia.

5) Ak si želáte odstrániť ochranný kryt slúchadiel, pomocou skrutkovača vytiahnite jazýčky zo slotov v slúchadlách. Postupujte jemne, aby ste nepoškodili sloty v slúchadlách.

6) Poloha v pokoji: keď chrániče sluchu nepoužívate, môžete ich umiestniť na vrchnú časť prilby do polohy « odpočinkov ». Pre komunikáciu v nehluchom prostredí, chránič sluchu musí byť v polohe « odpočinkov ». Za týmto účelom postačí zdvihnúť chrániče do dostatočnej vzdialenosti od uší. Ak je prostredie opäť hlučné, nasadte si chrániče sluchu na uši.

Predtým, ako budete vystavený hluku si chrániče nasadte a v hlučnom prostredí ich noste neustále.

Chrániče sluchu by sa mali používať len s priemyselnými ochrannými prilbami COVERGUARD : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Hodnoty tlmenia: pozri tabuľku T1

1 = Frekvencia (Hz) ; 2 = Stredná hodnota tlmenia (dB) ; 3 = Štandardná odchýlka (dB) ; 4 = Predpokladaná hodnota ochrany (dB)

Hmotnosť chráničov: 320g

Udržba: Pred použitím sa uistite, že všetky komponenty sú v perfektnom stave. Chrániče a najmä tesniace vankúšiky sa môžu pri používaní alebo časom opotrebovať, a preto by sa mali v pravidelných intervaloch kontrolovať na prípadné trhliny a prenikanie zvuku. Ak ušné vankúšiky stvrdnú, trhliny sa zväčšia alebo sa nejakým spôsobom poškodia, odstráňte ich a nahraďte novými. K dispozícii nie sú žiadne nové košíky. Chrániče vymeňte po 2 alebo 3 bežných použitíach.

Čistenie: Chrániče treba pravidelne utierať mäkkou handričkou a jemným mydlom a vodou.

Neumývajte nijakými čistiacimi prostriedkami, ktoré nie sú výslovne odporúčané výrobcom. Niektoré chemické zlúčeniny môžu mať na výrobok negatívny vplyv. Požiadaťe dodávateľa o viac informácií.

Dezinfekcia: Je nutné dezinfikovať chrániče na uši každé 3 mesiace, v závislosti od používania.

Ktorákoľvek časť chrániča na uši, ktorá je v kontakte s užívateľom, sa musí dezinfikovať mäkkou handričkou a 70 % roztokom izopropyl alkoholu a vody („liehom“)

Odporúčania a upozornenia:

1) Tieto špunty do uší pripevnené k prílbám 6GOE400NS1 a 6ALB400NS1 majú iba strednú a veľkú veľkosť, zatiaľ čo chrániče uší pripevnené k prílbe modelu 65300 majú malú, strednú a veľkú veľkosť. Chrániče sluchu certifikované podľa EN352-3 patria do kategórií « malé », « stredné » alebo « veľké ». Kategória « stredné » uspokojí väčšinu používateľov. Kategórie « malé » a « veľké » sú určené pre používateľov, pre ktorých kategória « stredné » nie je vhodná.

2) Ak sa nedodržiavajú odporúčania obsiahnuté v tejto užívateľskej inštrukcii, ochrana, poskytovaná chráničmi na uši, bude vážne narušená.

3) Tesnenie hygienických krytov na vankúšikoch môže ovplyvniť akustický výkon chráničov na uši.

4) Určité chemické látky môžu na tento produkt pôsobiť nepriaznivo. Odporúča sa kontaktovať výrobcu.

5) Pravidelne kontrolujte spojenie medzi opornými ramenami a ušnými košíkmi.

6) Chrániče na uši by mali utesnené, nastavené a udržiavané v súlade s pokynmi výrobcu.

7) Chrániče na uši by sa mali nosiť po celú dobu v prostredí s nebezpečenstvom hluku.

8) Odporúča sa pravidelne kontrolovať spôsobilosť chráničov na uši pre zamýšľané použitie.

9) Nie sú dostupné žiadne náhradné diely.

Skladovanie a preprava:

Vždy skladujte chrániče na uši v ich originálnom obale a chráňte ich pred priamym slnečným žiarením a nadmernou vlhkosťou, a to umiestniť do čistého a suchého vrečka. Pri preprave viacerých chráničov sluchu, umiestnite ich do vhodnej krabice alebo kartónu.

OZNAČENIE: pozri Tab. 2. A) označenie zhody CE. B) Číslo notifikovaného orgánu zodpovedného za kontrolu konečného výrobku, podľa modulu D nariadenia (EÚ) 2016/425. C) Číslo európskej normy pre chrániče sluchu - všeobecné požiadavky - Časť 1. « Náhlavný pás ».

D) Logo výrobcu E) Materiály. F) Dátum výroby. **Vyhľadanie o zhode a dostupné na webovej stránke: pozri **.**

Ďalšie informácie získate na: OCHRANA SVETOVÝCH EURO - 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANCÚZSKO.

SL

**NAVODILA ZA UPORABO
NAUŠNIKOV PRITRJEJENIH NA INDUSTRIJSKO ZAŠČITNO ČELADO
REFERENCA: 6MX3000NSI**

Uporaba: Ob pravilni uporabi in ustreznih negi zagotavljajo ti naušniki izvrstno zaščito sluha v hrupnem okolju, kot je npr. hrup dinamičnih strojev, kot je oprema v delavnici ali gradbeni stroji.

Zahteve: Ta oprema izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe EU 2016/425, saj ustreza evropskemu standardu EN 352-3:2002. Certifikat ES o ocenjevanju skladnosti je izdal priklašeni organ: *

Sestavni materiali: ABS + PP + pena.

Nastavitev in uporaba 1) Konektorje naušnikov vstavite v otore slušalk na industrijski zaščitni čeladi.

2) Čelado si nadenite na glavo z naušniki v zunanjem položaju, položaju « mirovanja ». Prepričajte se, da je čelada ustrezno nameščena na glavo.

3) Naušnike spustite proti ušesom in prilagodite ušesne pokrove na primerno višino in na primeren pritisk, tako da se močno prilagajo vaši glavi. Ušesa morajo biti popolnoma prekrita in zagotovljeno mora biti dobro in močno prilaganje glavi.

4) Prepričajte se, da pokrov ali lasje ne prihajajo v tesnilo.

5) Če želite odstraniti zaščito za slušalke, s pomočjo izvijača potisnite adapterje iz rež za slušalke. To storite nežno, da ne poškodujete rež za čelado.

6) Položaj mirovanja: če ne uporabljate zaščite za sluh, jih lahko postavite na vrh čelade v položaj "počitek". Da bi se izrazili v ne hrupnem okolju, mora biti zaščitnik "v mirovanju". Za to preprosto dvignite ščitnike stran od ušes. Ko okolje znova postane hrupno, ponovno namestite ščitnike za sluh na ušesa.

Naušnike si nadenite, preden se izpostavite hrupu, in jih nosite dokler ste izpostavljeni hrupu.

Slušalke za ušesa smete uporabljati samo z industrijskimi zaščitnimi čeladami COVERGUARD : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Vrednosti slabljenja: glej preglednico T1

1 = Frekvencia (Hz) ; 2 = Srednje slabljenje (dB) ; 3 = Standardni odklon (dB) ; 4 = Prednastavljena zaščita (dB)

Teža naušnika: 320g

Vzdrževanje: Pred uporabo preverite ali so vsi deli izdelka v brezhibnem stanju. Naušniki, še posebej pa blazinice, se lahko sčasoma obrabijo in v rednih časovnih presledkih je potrebno preveriti ali imajo razpoke in ali so obrabljene. Če postanejo blazinice za ušesa trde, se pojavijo razpoke ali pa so na kakršenkoli način poškodovane, jih odstranite in nadomestite z novimi. Posamezne nove slušalke niso na voljo. Zamenjajte ščitnike po 2 ali 3 običajnih uporabah.

Čiščenje: Naušnike je potrebno redno brisati z mehko krpo in jih očistiti z blago milnico in vodo.

Za čiščenje uporabljajte samo čistilna sredstva, ki jih priporoča proizvajalec. Določene kemične komponente imajo lahko negativen vpliv na izdelek. Za več informacij vprašajte pri dobavitelju.

Razkuževanje: Naušnike je potrebno razkužiti vsake 3 mesece, v skladu z uporabo.

Vsak del naušnika, ki je v stiku z uporabnikom je potrebno razkužiti z mehko krpo in 70% raztopino izopropilnega alkohola v vodi ("razredčen alkohol").

Priporočila in opozorila:

1) Ti ušesni čepki, pritrjeni na modela čelade 6GOE400NS1 in 6ALB400NS1, so samo srednji in veliki, medtem ko so ušesni čepki, pritrjeni na model čelade 65300, majhni, srednji in veliki. Ščitniki za sluh, certificirani v skladu z EN352-3, spadajo v kategorijo "majhna", "srednja" ali "široka". "Povprečna" kategorija bo zadovoljila večino uporabnikov. Kategorije "majhne" in "velike" so namenjene uporabnikom, za katere "povprečna" kategorija ni primerna.

2) Če priporočila v teh navodilih za uporabo niso upoštevana, bo prišlo do bistvenega vpliva na zaščito, ki jo nudijo ti naušniki.

3) Namestitvev higienske zaščite na blazinice lahko vpliva na akustično zmogljivost naušnikov.

4) Nekateri kemični snovi lahko poškodujejo izdelek. Priporočeno je kontaktiranje proizvajalca.

5) Redno preverjajte povezave med podpornimi rokami in slušalkami.

6) Naušniki morajo biti nameščeni, nastavljeni in vzdrževani v skladu z navodili proizvajalca.

7) V hrupnem okolju je potrebno vedno nositi naušnike.

8) Priporočeno je redno preverjanje ustreznosti naušnikov za nameravano uporabo.

9) Ni razpoložljivih rezervnih delov.

Shranjevanje in transport:

Naušnike vedno shranjujte v originalni embalaži in jih držite izven direktno sončne svetlobe in večje vlage, in sicer pred uporabo in po njej. Ta izdelek se transportira v stanju, v kakršnem ga je dobavil proizvajalec. Embalaža za transport: protihrupne zaščite postavite v čisto in suho vrečo. Če želite prevažati več protihrupnih zaščit, jih postavite v ustrezno škatlo ali kartonsko škatlo.

OZNAČEVANJE: glej Tab. 2. A) Oznaka skladnosti CE. B) Št. priklašenega organa, odgovornega za postopek nadzora končnega proizvoda v skladu z modulom D Uredbe EU 2016/425. C) Št. evropskega standarda za zaščito sluha - splošne zahteve - 1. del. "Naglavni trakovi".

D) Logotip proizvajalca E) Materiali. F) Datum proizvodnje. Izjava o skladnosti in na voljo na spletni strani: glej **.

Za dodatne informacije se obrnite na: ZAŠČITA SVETEGA EVROPA - 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANCJA.

DK

**BRUGSANVISNING FOR BØJLEHØRØVERØN MONTERET PÅ
INDUSTRIKESKYTTESESHJELM
REF. 6MX3000NSI**

Anvendelsesområde: Når bøjlehørøverønet bæres og vedligeholdes på korrekt vis, yder det en fremragende beskyttelse af hørelsen i alle støjende miljøer, fx i nærheden af arbejdende maskiner, såsom værkstedsmaskiner og gravemaskiner m.fl.

Specifikationer: Dette udstyr opfylder de væsentlige krav i EU-forordning 2016/425 via den europæiske norm EN 352-3:2002. CE attesteringen er leveret af følgende organisation: *

Anvendte materialer: ABS + PP + skum.

På sætning: 1) Indsæt bøjlernes adaptere i revnerne, der er beregnet hertil, på industrihjelmen.

2) Sæt hjelmen på hovedet med høreværnetskallerne uden for hjelmen i "venteposition". Kontrollér, at hjelmen sidder korrekt på hovedet.

3) Sænk støttebøjlen mod ørerne, og juster skallerne opad eller nedad for at finde det korrekte tryk omkring ørerne. Ørerne skal være helt dækket.

4) Sørg for, at tilpasningen er perfekt (at hjelmens affjedringssystem ikke generer, og at der er så lidt hår som muligt mellem puderne og hovedet) samtidig med, at hjelmen og høreværnet er behageligt at have på.

5) For at fjerne hjelmens beskyttelse, skal du bruge en skruetrækker til at skubbe adapterne ud af hjelmens slidser. Håndter forsigtigt for ikke at skade hjelmens slidser.

6) Hvileposition: Når du ikke bruger høreværnet, kan du placere det på toppen af hjelmen i hvileposition. For at kunne virke i et ikke-støjende miljø, skal høreværnet være i hvileposition. Til dette formål er det tilstrækkeligt at fjerne høreværnet fra ørerne. Når miljøet bliver støjende igen, skal høreværnet sættes på ørerne igen.

Tag høreværnet på, før du udsætter dig for støjende omgivelser, og behold det på under hele udsættelsen.

Høreværnetsmufferne bør kun bruges med COVERGUARD industrielle beskyttelseshjelme: 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Værdier for dæmpningsevne: Se oversigten T1

1 = Frekvens (Hz) ; 2 = Gennemsnitlig dæmpningsevne (dB) ; 3 = Standard afvigelse (dB) ; 4 = Mindste dæmpningsevne (dB)

Høreværnets vægt: 320g

Vedligeholdelse: Kontrollér før brug, at alle komponenterne er i god stand. Bøjlerne og i særdeleshed ørepropperne kan blive beskadiget under brug. Det er derfor nødvendigt at efterse dem med jævne mellemrum for eventuel udsivning eller revner. Hvis de bliver hårde eller flade, revner eller på anden måde bliver beskadiget, skal de tages af og udskiftes med nye. Man kan ikke få ørepropper til udskiftning. Høreværnet skal udskiftes efter 2 eller 3 normale brug.

Rengøring: Rengør med en blød klud og lunket sæbevand, brug ikke organiske opløsningsmidler eller sprit til rengøring. Visse kemiske substanser kan have en negativ virkning på produktet. Kontakt producenten for at få flere oplysninger.

Desinfektion: Man skal desinficere høreværnet for hver tre måneders brug.

Alle beskyttelsesdele, der er i kontakt med bæreren, skal desinficeres jævnligt med en 70 % blanding af vand og isopropylalkohol. (frikationsalkohol).

Anbefalinger og advarsler:

- 1) Disse ørekopper, der er fastgjort til 6GOE400NS1- & 6ALB400NS1-hjelmene, fås kun i størrelserne Mellem og Stor, mens ørebeskyttere, der er fastgjort til 65300-hjelmen, fås i Lille, Medium og Stor. Høreværn certificeret i henhold til EN352-3 tilhører enten kategorien "lille", "mellemstore" eller "store". Kategorien "mellemstore" vil tilfredsstille størstedelen af brugerne. Kategorierne "lille" og "store" er beregnet til brugere, for hvem kategorien "mellemstore" ikke er egnet.
- 2) Hvis anbefalingerne i denne brugsanvisning ikke overholdes, kan beskyttelsen, de yder, blive betydeligt forringet.
- 3) Påsætning af hygiejniske beskyttelser på ørepropperne kan påvirke høreværnets akustiske ydelse.
- 4) Visse kemiske substanser kan have en negativ virkning på produktet. Kontakt producenten for at få flere oplysninger.
- 5) Kontrollér jævnligt fastgørelsen mellem bøjlerne og skallerne.
- 6) Bøjlehøreværnet skal placeres, justeres og vedligeholdes ifølge producenternes instruktioner
- 7) Bøjlehøreværnet skal altid bæres i støjende omgivelser
- 8) Det anbefales, at man jævnligt kontrollerer, om bøjlehøreværnet er passende til anvendelsen.
- 9) Ingen reservedele til rådighed.

Opbevaring og transport:

Skal opbevares på et tørt og rent sted i sin originale emballage og borte fra direkte sol. Dette produkt skal transporteres på samme måde, som da det blev leveret af producenten. Emballage til transport: Placer høreværnet i en ren og tør pose. Til transport af flere høreværn skal disse placere dem i en egnet kasse eller æske.

MÆRKNING: Se faneblad. 2. A) CE-overensstemmelsesmærkning. B) Registreringsnr. på den underrettede myndighed, som er ansvarlig for kontrolproceduren af det færdige produkt i henhold til modul D i EU-forordning 2016/425. C) Nr. på den europæiske lov om høreværn - generelle krav - del 1. "Pandebånd". D) Producentens logo E) Materialer. F) Produktionsdato. Overensstemmelseserklæring og tilgængelig på webstedet: se **.

For mere information, kontakt: WORLDWIDE EURO PROTECTION - 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANKRIG

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR SCHALEN, DIE AUF GEHÖRSCHÜTZER FÜR INDUSTRIESCHUTZHELM ANGEBRACHT SIND. ART.-NR. 6MX3000NSI

Anwendungsbereich: Wenn die Gehörschützer vorschriftsmäßig getragen und instand gehalten werden, bieten sie einen ausgezeichneten Gehörschutz in allen lauten Umgebungen, zum Beispiel in der Nähe von elektrischen Industriemaschinen oder Baustellengeräten.

Spezifikation: Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und ihrer europäischen Anwendungsnorm EN 352-3:2002. Die CE-Bescheinigung wurde von der folgenden notifizierten Stelle erteilt: *

Materialbestandteile: ABS + PP + Schaum.

Gebrauch: 1) Fügen Sie die Adapter der Schalen in die dafür vorgesehenen Schlitze des Industriebhelms ein.

2) Setzen Sie den Helm auf, während sich die Schalen an der Außenseite des Helms in der „Ruhestellung“ befinden. Stellen Sie sicher, dass der Helm richtig sitzt.

3) Klappen Sie die Haltebügel nach unten und passen Sie die Position der Schalen nach oben oder unten so an, dass sie das Ohr mit gleichmäßigem Druck umschließen. Die Ohren müssen vollständig bedeckt sein.

4) Stellen Sie sicher, dass die Schalen perfekt und komfortabel sitzen (das Befestigungssystem des Helms darf nicht stören und zwischen Schale und Kopf sollten sich möglichst wenig Haare befinden).

5) Zum Entfernen der Schalen drücken Sie die Adapter mit einem Schraubendreher aus den Schlitzen des Kopfhörers. Gehen Sie vorsichtig vor, um die Schlitze des Kopfhörers nicht zu beschädigen.

6) Ruheposition: Wenn Sie die Schalen nicht verwenden, können Sie sie in der Ruheposition auf die Oberseite des Helms setzen. In leisen Umgebungen sollte die Schale in den „Ruhezustand“ gesetzt werden. Heben Sie dazu einfach die Protektoren von den Ohren ab. Wenn die Umgebung wieder laut wird, setzen Sie die Gehörschützer wieder auf die Ohren.

Setzen Sie die Schale immer auf, bevor und solange Sie sich in einer lauten Umgebung aufhalten müssen.

Die Lärmschutzschalen dürfen nur mit COVERGUARD-Industrieschutzhelmen verwendet werden: 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Schalldämpfungswert: siehe Tabelle T1

1 = Frequenz (Hz) ; 2 = Durchschnittliche Dämpfung (dB) ; 3 = Standardabweichung (dB) ; 4 = Mindestdämpfung (dB)

Gewicht der Schale: 320g

Instandhaltung: Überzeugen Sie sich vor dem Gebrauch davon, dass alle Bestandteile in einwandfreiem Zustand sind. Die Gehörschützer und insbesondere die Schalen können sich beim Gebrauch abnutzen. Sie sollten also regelmäßig auf undichte Stellen, Risse etc. überprüft werden. Wenn die Schale ausgehärtet, flachgedrückt, rissig oder in anderer Form beschädigt ist, die Schale abnehmen und durch eine neue Schale ersetzen. Es sind keine Ersatz-Schalen erhältlich. Ersetzen Sie die Schalen nach 2 oder 3 Jahren normaler Verwendung.

Reinigung: Die Schale mit einem weichen Tuch und lauwarmem Seifenwasser reinigen, keine organischen Lösungsmittel oder Alkohol zur Reinigung verwenden. Manche Chemikalien können dieses Produkt beeinträchtigen. Ausführlichere Informationen sind beim Hersteller einzuholen.

Desinfektion: Je nach Gebrauch muss die Schale alle 3 Monate desinfiziert werden.

Sämtliche Teile des Gehörschutzes, die mit seiner Schale in Kontakt kommen, müssen regelmäßig mit einem Gemisch aus Wasser und Isopropylalkohol 70 Vol. % (Einreibalkohol) desinfiziert werden.

Empfehlungen und Warnhinweise:

1) Diese an 6GOE400NS1- und 6ALB400NS1-Helmen befestigten Ohrmuscheln haben nur mittlere und große Größen, während die am Helmmmodell 65300 befestigten Ohrmuscheln kleine, mittlere und große Größen haben. Schalen, die nach EN352-3 zertifiziert sind, gehören entweder zur Kategorie „klein“, „mittel“ oder „groß“. Die „mittlere“ Kategorie eignet sich für die meisten Benutzer. Die Kategorien „klein“ und „groß“ sind für Benutzer gedacht, für die die „mittlere“ Kategorie nicht geeignet ist.

2) Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen kann die Schutzwirkung stark beeinträchtigt sein.

3) Die Verwendung eines Hygieneschutzes auf den Ohrmuscheln kann die akustischen Leistungsmerkmale der Schalen beeinflussen.

4) Manche Chemikalien können dieses Produkt beeinträchtigen. Ausführlichere Informationen sind beim Hersteller einzuholen.

5) Die Befestigungen zwischen den Haltebügeln und den Ohrmuscheln regelmäßig überprüfen.

6) Die Schalen müssen nach den Hinweisen des Herstellers aufgesetzt, angepasst und instand gehalten werden.

7) Der Gehörschutz muss in lauten Umgebungen grundsätzlich getragen werden.

8) Es wird empfohlen, die Schalen der Gehörschützer regelmäßig auf ihre Gebrauchstauglichkeit zu überprüfen.

9) Keine Ersatzteile verfügbar.

Lagerung und Transport:

Die Schale immer in seiner Originalverpackung an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Dieser Artikel muss so transportiert werden, wie er vom Hersteller geliefert wurde. Transportverpackung: Legen Sie die Schale in einen sauberen und trockenen Beutel. Verwenden Sie für den Transport mehrerer Schalen eine geeignete Schachtel oder einen geeigneten Karton.

MARKIERUNG: siehe Tab. 2. A) CE-Konformitäts-Kennzeichnung B) Nr. der benannten Stelle, die für das endgültige Produktkontrollverfahren gemäß Modul D der EU-Verordnung 2016/425 verantwortlich ist. C) Europäische Norm für Gehörschutz – Allgemeine Anforderungen – Teil 1. „Kopfbügel“ D) Herstellerlogo E) Materialien. F) Herstellungsdatum.

Die Konformitätserklärung und auf der Website verfügbar: siehe **.

Weitere Informationen erhalten Sie von: WORLDWIDE EURO PROTECTION - 555 Rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANKREICH.

INSTRUCCIONES DE USO PARA CASCOS ANTIRRUÍDO MONTADOS SOBRE CASCO DE PROTECCIÓN PARA LA INDUSTRIA REF. 6MX3000NSI

Ámbito de aplicación: cuando los cascos se utilizan bien y se efectúa un correcto mantenimiento, proporcionan una excelente protección del oído en todos los entornos ruidosos, en presencia de máquinas rotativas como las máquinas de taller o los equipos de las obras.

Especificaciones: Este equipo cumple con los requisitos esenciales del Reglamento de la UE 2016/425 a través de la norma europea EN 352-3:3002. El certificado CE ha sido expedido por el organismo notificado: *

Materiales constituyentes: ABS + PP + espuma.

Colocación: 1) Introduzca los adaptadores de los cascos en las ranuras previstas al efecto en el casco industrial.

2) Coloque el casco en la cabeza con los casquetes en el exterior del casco en posición de “espera”. Asegúrese de que el casco está colocado correctamente en la cabeza.

3) Baje los brazos de soporte hacia las orejas y ajuste los casquetes hacia arriba o hacia abajo hasta observar una presión regular en torno a las orejas. Las orejas tienen que quedar completamente cubiertas.

4) Asegúrese de que la junta sea perfecta (que el sistema de suspensión del casco no moleste y que queden la mínima cantidad de cabello posible entre las almohadillas y la cabeza), manteniendo al mismo tiempo un buen confort.

5) Para retirar el protector del casco, utilice un destornillador para sacar los adaptadores de las ranuras del casco. Proceda con cuidado para no dañar las ranuras del casco.

6) Posición de descanso: cuando no utilice los protectores auditivos, puede colocarlos en la parte superior del casco en la posición de «descanso». Para hablar en un entorno sin ruido, el protector debe estar en «reposo». Para esto, simplemente levante los protectores para alejarlos de las orejas. Cuando vuelva a haber ruido ambiental, coloque de nuevo los protectores auditivos sobre las orejas.

Póngase los cascos antes de cualquier exposición al ruido y llévelos durante toda la exposición al ruido.

Las orejas solo deben usarse con cascos protectores industriales COVERGUARD : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Valor del debilitamiento acústico: ver tabla T1

1 = Frecuencia (Hz) ; 2 = Debilitamiento medio (dB) ; 3 = Desviación típica (dB) ; 4 = Debilitamiento mínimo (dB)

Peso del protector: 320g

Mantenimiento: compruebe que todos los componentes estén en perfecto estado antes de su uso. Los cascos, y más particularmente **ES** as, pueden deteriorarse con el uso. Por consiguiente, es conveniente examinarlos con regularidad para detectar por ejemplo fuga o fisura. Si se endurecen, se aplanan, se fisuran o se estropean de alguna forma, deberán retirarse y sustituirse por cascos nuevos. No existen orejeras de recambio. Reemplace los protectores tras 2 o 3 años de uso normales.

Limpieza: limpie con un paño suave y agua tibia con jabón, no utilice disolvente orgánico o alcohol para la limpieza. Algunas sustancias químicas podrían afectar negativamente al producto. Solicite más información al fabricante.

Desinfección: es necesario desinfectar el artículo cada 3 meses en función de su uso.

Todo o parte de los cascos en contacto con el usuario deberán desinfectarse con una mezcla de agua y alcohol isopropílico al 70 % vol. (alcohol de fricción).

Recomendaciones y advertencias:

1) Estos auriculares conectados a los cascos 6GOE400NS1 y 6ALB400NS1 se suministran únicamente en tamaño Mediano y Grande, mientras que los auriculares tipo orejera conectados al modelo de casco 65300 se suministran en tamaño Pequeño, Mediano y Grande. Los protectores auditivos certificados según EN352-3 pertenecen a la categoría «pequeña», «mediana» o «grande». La categoría

«mediana» servirà para la mayoría de los usuarios. Las categorías «pequeña» y «grande» están destinadas a usuarios a quienes no les sirve la categoría «mediana».

- 2) Si no se observan las recomendaciones contenidas en estas instrucciones, la protección ofrecida podría deteriorarse considerablemente.
- 3) La adaptación de protecciones higiénicas en las orejeras puede afectar la eficacia acústica de los cascos.
- 4) Algunas sustancias químicas podrían afectar negativamente este producto. Solicite más información al fabricante.
- 5) Compruebe con regularidad las ataduras entre los brazos de soporte y los casquetes.
- 6) Los cascos antirruído deben colocarse, ajustarse y mantenerse siguiendo las instrucciones del fabricante.
- 7) El casco antirruído debe llevarse siempre en cualquier entorno ruidoso.
- 8) Se recomienda someter el casco antirruído a controles regulares sobre su aptitud de empleo.
- 9) No hay dispone ninguna pieza de repuesto.

Almacenamiento y transporte: guarde el artículo siempre en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa en su embalaje original. Este artículo debe transportarse tal y como ha sido suministrado por el fabricante. Embalaje para transporte: coloque los cascos antirruído en una bolsa limpia y seca. Para el transporte de varios cascos antirruído, colóquelos en una caja de cartón o de otro material adecuado.

MARCADO: ver tab. 2. A) Marcado de conformidad CE. B) N.º del organismo acreditado responsable del procedimiento de control del producto final según el módulo D del reglamento europeo 2016/425. C) N.º de la norma europea para los protectores auditivos. Requisitos generales: parte 1. «Diadema». D) Logotipo del fabricante E) Materiales. F) Fecha de producción. La declaración de conformidad y disponible en el sitio web: ver **.



**ISTRUZIONI D'USO PER LE CUFFIE ANTIRUMORE MONTATE SUL
CASCO DI PROTEZIONE PROFESSIONALE.
RIF. 6MX3000NSI**

Campo d'applicazione: se indossate e conservate correttamente, le cuffie garantiscono una protezione eccellente dell'udito in qualsiasi ambiente rumoroso, ad esempio in prossimità di macchine rotanti quali macchine da officina, macchinari da cantiere.

Specifiche: Questa apparecchiatura per la protezione dell'udito soddisfa i requisiti essenziali del Regolamento UE 2016/425 attraverso la normativa europea EN 352-3:2002, Dispositivi di protezione individuale contro il rumore – Requisiti generali – Cuffie montate su casco di protezione per l'industria. L'attestazione CE è stata rilasciata dall'ente notificato: vedere *

Materie costitutive: ABS + PP + schiuma.

Posizionamento: 1) Inserire gli adattatori delle cuffie nelle apposite fessure del casco professionale.

2) Posizionare il casco sulla testa tenendo le conchiglie all'esterno del casco, in posizione di «attesa». Verificare che il casco sia posizionato correttamente sulla testa.

3) Abbassare la staffa di supporto verso le orecchie e regolare le conchiglie verso l'alto o verso il basso fino a ottenere una pressione uniforme attorno alle orecchie. È necessario che le orecchie siano totalmente coperte.

4) Assicurarsi che la guarnizione sia in condizioni perfette (che il sistema di sospensione del casco non crei disagio e che fra i cuscinetti e la testa vi siano quanti meno capelli possibile), a garanzia di un comfort ottimale.

5) Per rimuovere la protezione dell'apparecchio, utilizzare un cacciavite per estrarre gli adattatori dalle fessure delle cuffie. Farlo delicatamente in modo da non danneggiare le fessure delle cuffie.

6) Posizione di riposo: quando non si utilizzano i dispositivi di protezione dell'udito, è possibile posizionarli sulla parte superiore della cuffia nella posizione di "riposo". Per esprimersi in un ambiente non rumoroso, la protezione deve essere in posizione di riposo. A tale scopo, basta sollevare la protezione per tenerla lontano dalle orecchie. Quando l'ambiente diventa nuovamente rumoroso, ricollocare i dispositivi di protezione dell'udito sulle orecchie.

Indossare le cuffie prima dell'esposizione al rumore e mantenerle in posizione per tutta la durata dell'esposizione.

Utilizzare le cuffie antirumore esclusivamente con elmetti protettivi industriali COVERGUARD : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Valore dell'attenuazione acustica: vedere tabella T1

1 = Frequenza (HZ) ; 2 = Attenuazione media (dB) ; 3 = Valore medio (dB) ; 4 = Attenuazione minima (dB)

Massa del dispositivo di protezione: 320g

Manutenzione: prima dell'uso, verificare che tutti i componenti siano in perfetto stato. Durante l'utilizzo, le cuffie, e in particolare gli auricolari, possono deteriorarsi. È pertanto opportuno controllarli a intervalli regolari al fine di ridurre, ad esempio, il rischio di perdite o incrinature. Qualora diventino rigide, appiattite, crepate o usurate in qualsiasi modo, provvedere alla sostituzione con cuffie nuove. Sostituire i dispositivi di protezione dopo 2 o 3 anni di uso normale.

Pulizia: effettuare la pulizia con un panno morbido e acqua saponata tiepida; evitare l'uso di solventi organici o alcool. Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo sul prodotto. Per maggiori informazioni al riguardo, si consiglia di rivolgersi al produttore.

Disinfezione: procedere a disinfettare il prodotto ogni 3 mesi, in base all'utilizzo.

Tutte le parti della cuffia a contatto con la persona devono essere disinfettate regolarmente con una miscela di acqua e alcool isopropilico, vol. 70% (alcool da frizione).

Raccomandazioni e avvertenze:

1) Questi copriauricolari collegati ai caschi 6GOE400NS1 e 6ALB400NS1 sono disponibili solo nelle taglie Medium e Large, mentre i paraorecchie attaccati al modello di casco 65300 sono di taglia Small, Medium e Large. Gli apparecchi acustici certificati ai sensi della normativa EN352-3 appartengono alla categoria "piccola", "media" o "grande". La categoria "media" è adatta alla maggior parte degli utenti. Le categorie "piccola" e "grande" sono destinate agli utenti per i quali la categoria "media" non è adatta.

2) In caso di mancato rispetto delle raccomandazioni riportate nelle presenti istruzioni, la protezione garantita può risultare notevolmente compromessa.

3) L'applicazione di protezioni igieniche sugli auricolari può influire sulle prestazioni acustiche delle cuffie.

4) Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo sul prodotto. Per maggiori informazioni al riguardo, si consiglia di rivolgersi al produttore.

5) Controllare regolarmente i giunti fra le staffe di supporto e le conchiglie.

6) Le cuffie anti-rumore devono essere posizionate, regolate e sottoposte a manutenzione secondo le istruzioni del produttore.

7) In ambienti rumorosi, si raccomanda di indossare sempre le cuffie anti-rumore

8) Si raccomanda di sottoporre le cuffie anti-rumore a controlli regolari di idoneità all'uso.

9) Non ci sono pezzi di ricambio disponibili.

Conservazione e trasporto:

riporre sempre le cuffie in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta, nella propria confezione originale. Si raccomanda di trasportare il prodotto così come fornito dal produttore. Imballaggio per il trasporto: mettere le cuffie antirumore in un sacchetto pulito e asciutto. Per il trasporto di più cuffie antirumore, collocarle in una scatola o in un cartone idoneo.

MARCHIO: vedere tab. 2. A) Marchio di conformità CE. B) N° dell'organismo notificato responsabile della procedura di controllo finale del prodotto ai sensi del modulo D del Regolamento UE 2016/425. C) N° della normativa europea per i dispositivi di protezione dell'udito - requisiti generali - Parte 1. « Archetto ». D) Logo del produttore E) Materiali. F) Data di produzione. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito Web: vedi **.

Per ulteriori informazioni, contattare: MONDIALE EURO PROTECTION - 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANCIA



**GEBRUIKSAANWIJZING VOOR OORKAPPEN GEMONTEERD OP
INDUSTRIËLE VEILIGHEIDSHELMEN.
REF. 6MX3000NSI**

Toepassingsgebied: als deze oorkappen op de juiste wijze gedragen en onderhouden worden, bieden ze een uitstekende gehoorbescherming in alle lawaaige omgevingen, bijvoorbeeld in de nabijheid van draaiende machines zoals bewerkingscentra en bouwmachines.

Specificatie: Deze apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten van EU-verordening 2016/425 door het naleven van de Europese norm EN 352-3:2002. De CE goedkeuring werd afgegeven door de onderstaande aangemelde instantie: *

Samenstellende materialen: ABS + PP + schuim

Montage: 1) Breng de adapters van de oorkappen in de hiertoe voorziene gleuven of de industriële veiligheidshelm aan.

2) Plaats de helm op uw hoofd, met de kappen aan de buitenzijde van de helm in de "rust" stand. Controleer of de helm op de juiste wijze op uw hoofd is aangebracht.

3) Duw de steunarmen naar de oren toe en stel de kappen naar boven of beneden af tot u een regelmatige druk rond de oren voelt. Uw oren moeten volledig bedekt zijn.

4) Controleer of de afsluiting goed uitgevoerd is (of het ophangingsstelsel van de helm niet hindert en of er geen haren tussen de kussentjes en uw hoofd zitten) en of de kappen comfortabel zitten.

5) Een schroevendraaier gebruiken om de bescherming van de hoofdtelefoon te verwijderen om de adapters uit de sleuven van de hoofdtelefoon te duwen. Voorzichtig te werk gaan om de sleuven van de helm niet te beschadigen.

6) Rustpositie: wanneer u de gehoorbeschermers niet gebruikt, kunt u deze bovenop de helm in de "ruststand" plaatsen. Om zich in een niet-lawaaierige omgeving uit te drukken, moet de gehoorbeschermer zich in de "ruststand" bevinden. Hiervoor is het voldoende om de beschermers van de oren te verwijderen. Wanneer de omgeving opnieuw lawaaiiger wordt, de gehoorbeschermers opnieuw op de oren plaatsen.

Breng de oorkappen aan, vóór elke blootstelling aan geluid en draag ze gedurende de volledige duur van de blootstelling.

De gehoorbeschermers mogen alleen worden gebruikt met industriële COVERGUARD-veiligheidshelmen: 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Waarde van de geluidsdemping: zie tabel T1

1 = Frequentie (HZ) ; 2 = Gemiddelde demping (dB) ; 3 = Standaardafwijking (dB) ; 4 = Minimale demping (dB)

Gewicht van de bescherming: 320g

Onderhoud: controleer voor het gebruik of alle onderdelen in perfecte staat zijn. De oorkappen en met name de oordoppen kunnen na verloop van tijd beschadigd of versleten raken. Het is dus noodzakelijk deze regelmatig te controleren op bijvoorbeeld lekkage of scheuren. Als ze hard, plat, gescheurd of op welke wijze dan ook beschadigd zijn, moeten ze verwijderd en door nieuwe oorkappen vervangen worden. Er zijn geen reserveoordoppen beschikbaar. De oorbeschermers na 2 of 3 van normaal gebruik vervangen.

Reiniging: reinig met een zachte doek en lauw zeepop, gebruik geen organische oplosmiddelen of alcohol voor de reiniging. Sommige chemische stoffen kunnen het product aantasten. Vraag om nadere inlichtingen bij de fabrikant.

Ontsmetting: naargelang het gebruik is het nodig de oorkappen om de 3 maanden te desinfecteren.

Alle delen van de gehoorbescherming in contact met de drager moeten regelmatig gedesinfecteerd worden met een mengsel van water en isopropanol 70 %. (wrijfalcohol).

Aanbevelingen en waarschuwingen:

1) De oorkappen die worden bevestigd aan de helmen 6GOE400NS1 en 6ALB400NS1 zijn alleen beschikbaar in de maten medium en large. De oorbeschermers die aan het model helm 65300 worden bevestigd, zijn beschikbaar in small, medium en large. De gehoorbeschermers die gecertificeerd zijn volgens EN352-3 behoren tot de categorie "klein", "medium" of "groot". de categorie "medium" zal voor de meerderheid van de gebruikers geschikt zijn. De categorieën "klein" en "groot" zijn bedoeld voor gebruikers voor wie de categorie "gemiddeld" niet geschikt is.

2) Als de in deze handleiding vermelde aanbevelingen niet worden nageleefd, kan de geboden bescherming aanzienlijk verlaagd worden.

3) Het aanbrengen van hygiënische beschermingen op de oordoppen kan de akoestisch prestaties van de gehoorbeschermers verminderen.

4) Sommige chemische bestanddelen kunnen het product aantasten. Vraag om nadere inlichtingen bij de fabrikant.

- 5) Controleer regelmatig de bevestigingen tussen de steunarmen en de kappen.
- 6) De oorkap moet aangebracht, afgesteld en onderhouden worden volgens de aanwijzingen van de fabrikant
- 7) De oorkap moet altijd in alle lawaaige omgevingen gedragen worden
- 8) Wij raden u aan de oorkap te onderwerpen aan regelmatige controles om er zeker van te zijn dat het in goede staat is.
- 9) Er is geen enkel reserveonderdeel beschikbaar.

Opslag en Transport:

Berg de gehoorbescherming altijd op in de oorspronkelijke verpakking, op een droge plaats en afgeschermd van direct zonlicht. Dit artikel moet vervoerd worden in de door de fabrikant geleverde verpakking. Verpakking voor transport: de gehoorbescherming in een schone en droge zak plaatsen. Voor het transport van meerdere geluidsproducten, ze in een geschikte doos of carton plaatsen.

MARKERING: zie Tab. 2. A) CE-conformiteitsmarkering. B) Nr. van de aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de procedure voor de eindproductcontrole overeenkomstig module D van EU-verordening 2016/425. C) Nummer van de Europese norm voor gehoorbeschermers - algemene vereisten - Deel 1. "Hoofdband". D) Logo van de fabrikant E) Materialen. F) Productiedatum. De conformiteitsverklaring en beschikbaar op de website: zie **.

Neem voor meer informatie contact op met: WERELDWIJDE EUROBESCHERMING - 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel, FRANKRIJK.

PT

FOLHETO DE INSTRUÇÕES DOS PROTECTORES AURICULARES MONTADOS NUM CAPACETE DE PROTECÇÃO PARA O SECTOR INDUSTRIAL. REF. 6MX3000NSI

Área de aplicação: se os protectores auriculares forem usados e conservados de forma correcta, fornecem uma protecção excelente aos ouvidos em todos os ambientes ruidosos, por exemplo, junto de máquinas rotativas, como as máquinas de oficinas, e de máquinas de estaleiro.

Especificação: Este equipamento cumpre os requisitos essenciais do Regulamento da UE 2016/425 através da norma europeia EN 352-3:2002. O certificado CE foi emitido pelo organismo notificado: *

Materiais: ABS + PP + espuma.

Montagem: 1) Insira os adaptadores dos protectores auriculares nas ranhuras previstas para o efeito do capacete industrial.

2) Coloque o capacete na cabeça com as conchas no exterior do capacete, em posição de «espera». Certifique-se de que o capacete está colocado correctamente na cabeça.

3) Baixe o braço de suporte em direcção às orelhas e ajuste as conchas para cima ou para baixo para obter uma pressão regular em torno das orelhas. As orelhas devem ficar completamente cobertas.

4) Certifique-se de que a vedação está perfeita (de que o sistema de suspensão do capacete não incomoda e de que permanece o menor número de cabelos possível entre as almofadas e a cabeça), mantendo o conforto.

5) Para remover o protetor do capacete, utilize uma chave de fendas para soltar os adaptadores das ranhuras no capacete. Faça-o suavemente para não danificar as ranhuras no capacete.

6) Posição de repouso: quando não utilizar os protectores auditivos, pode colocá-los sobre o capacete na posição de "repouso". Para se exprimir num ambiente sem ruído, o protetor deve estar na posição de "repouso". Para isso, bastanta levantar os protectores para longe das orelhas. Quando o ambiente ficar novamente com ruído, substitua os protectores auditivos nas orelhas.

Coloque os protectores auriculares antes de qualquer exposição ao ruído e use-os durante todo o tempo de exposição.

Os protectores auriculares devem ser utilizados apenas com capacetes de proteção industrial COVERGUARD: 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Valor da atenuação sonora: ver a tabela T1

1 = Frequência (HZ) ; 2 = Atenuação média (dB) ; 3 = Desvio-tipo (dB) ; 4 = Atenuação mínima (dB)

Peso dos protectores: 320g

Manutenção: certifique-se de que todos os componentes estão em perfeitas condições antes de qualquer utilização. Os protectores auriculares, e mais especificamente as almofadas auriculares, podem deteriorar-se com o uso. Por conseguinte, é conveniente inspeccioná-los com regularidade para detecção de possíveis fugas ou fissuras, por exemplo. Se ficarem rígidos, achatados, fissurados ou de qualquer forma danificados, retire-os e substitua-os por protectores auriculares novos. Não existem almofadas auriculares de substituição. Substitua os protectores após 2 ou três utilizações normais.

Limpeza: limpe com um pano macio humedecido em água morna e sabão. Não utilize solventes orgânicos nem álcool para a limpeza. Algumas substâncias químicas podem ter um efeito negativo no produto. É recomendável informar-se bem junto do fabricante.

Desinfecção: é necessário efectuar uma desinfecção todos os 3 meses em função do uso.

Todas as partes do protector auricular em contacto com o utilizador devem ser desinfectadas com regularidade utilizando uma mistura de água e álcool isopropílico a 70% (álcool de fricção).

Recomendações e avisos:

- 1) Estas almofadas de ouvido colocadas nos capacetes 6GOE400NS1 e 6ALB400NS1 têm apenas o tamanho médio e grande, enquanto que os abafadores colocados no modelo de capacete 65300 têm os tamanhos pequeno, médio e grande. Os protectores auditivos certificados, de acordo com EN352-3, pertencem quer à categoria « pequeno », « médio » ou « grande ». a categoria « médio » satisfaz a maioria dos utilizadores. As categorias « pequeno » e « grande » destinam-se aos utilizadores para os quais a categoria « médio » não se adequa.
- 2) A não observância das recomendações contidas neste folheto pode conduzir a uma redução significativa da protecção proporcionada.
- 3) A adaptação de protecções higiénicas nas almofadas auriculares pode afectar o desempenho acústico dos protectores auriculares.
- 4) Algumas substâncias químicas podem ter um efeito negativo no produto. É recomendável informar-se bem junto do fabricante.
- 5) Verifique com regularidade os sistemas de fixação entre os braços de suporte e as conchas.

- 6) Os protectores auriculares devem ser posicionados, ajustados e conservados de acordo com as instruções do fabricante.
- 7) Os protectores auriculares devem ser sempre usados em todos os ambientes ruidosos.
- 8) É recomendável inspeccionar os protectores auriculares com regularidade para se certificar da respectiva eficiência.
- 9) Não existem peças sobressalentes.

Armazenamento e transporte:

Armazenar sempre num local limpo e seco ao abrigo dos raios solares directos, utilizando a embalagem de origem. Este artigo deve ser transportado conforme fornecido pelo fabricante. Embalagem para o transporte: coloque os protectores de ruído numa embalagem seca e limpa. Para o transporte de vários protectores auriculares, coloque-nos numa caixa apropriada.

MARCAÇÃO: consulte o Separador. 2. A) Marcação de conformidade CE. B) N° do organismo responsável notificado pelo procedimento de controlo do produto final de acordo com o módulo D do regulamento europeu 2016/425. C) N° da norma europeia para protectores auditivos – requisitos gerais – Parte 1. « Protectores ». D) Logotipo do fabricante E) Materiais. F) Data de produção.

A declaração de conformidade e disponível no site: ver **.

Para obter mais informações, entre em contato com: WORLDWIDE EURO PROTECTION - rota 555 de Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANÇA.

SV

BRUKSANVISNING FÖR HÖRSELKYDD SOM MONTERAS PÅ INDUSTRIELLA SKYDDSHJÄLMAR. REF. 6MX3000NSI

Användningsområde: När hörselskydden bärs och underhålls på rätt sätt ger de ett utmärkt hörselskydd i bullerutsatta miljöer, som t.ex. bredvid roterande verkstadsmaskiner, byggtutrustning.

Specifikation: Denna utrustning uppfyller de väsentliga kraven i EU-förordning 2016/425 genom den europeiska standarden SS EN 352-3:2002. EG-typintyget levereras av det anmälda organet: *

Innehållande material: ABS + PP + skum.

Montering: 1) Sätt i adaptrarna på hörselskydden i de avsedda öppningarna på skyddshjälmen.

2) Placera hjälmen på huvudet med kåporna utvändigt på hjälmen i "väntläge". Se till att hjälmen sitter riktigt på huvudet.

3) Sänk stödarmarna mot öronen och justera kåporna uppåt eller neråt tills de trycker riktigt runt öronen. Öronen ska täckas helt och hållet.

4) Se till att de täcker riktigt (hjälmens hållsystem ska inte hindra på något sätt och undvik hår mellan dynorna och huvudet) och att de sitter bekvämt.

5) För att ta bort hörlursskyddet, använd en skruvmejsel för att trycka bort adaptrarna från hörlurarnas inskärning. Gör det försiktigt så att det inte skadar hörlurarnas inskärning.

6) Viloläge: När du inte använder hörselskydden kan du sätta dem i "viloläge" längst upp på skyddet. Skyddet måste vara i "viloläge" för att kunna prata i en icke-bullrig miljö. För att kunna göra detta, höj bara skydden bort från öronen. Sätt hörselskydden på öronen när miljön blir bullrig igen.

Placera hörselskydden innan arbetet och bär dem hela tiden under bullerexponeringen.

Hörselkåporna bör enbart användas med COVERGUARD industriella skyddshjälm: 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Akustiskt reduktionstal: se tabell T1

1 = Frekvens (HZ) ; 2 = Genomsnittlig reduktion (dB) ; 3 = Standardavvikelse (dB) ; 4 = Minimal reduktion (dB)

Tyngdskydd: 320g

Underhåll: Kontrollera att alla komponenter är i perfekt skick innan användningen. Hörselskydden och speciellt öronkopporna kan fördäras under användningen. Det rekommenderas därför att undersöka, på regelbundna intervaller, att det inte finns öppningar eller sprickor. Om de blir hårda, platta, spruckna eller skadade på något sätt, ta bort och byt ut dem mot nya hörselskydd. Det finns inga öronkoppar som reservdel. Byt skydden efter 2 eller 3 normala användningar.

Rengöring: gör rent med en mjuk trasa och ljummet tvålatten. Rengör inte med organiskt lösningsmedel eller med alkohol. Vissa kemikalier kan negativt påverka produkten. Kontakta tillverkaren för ytterligare information.

Desinfektion: du måste desinfektera var 3:e månad i funktion till användningen.

Alla delar av skyddet som är i kontakt med bäraren ska regelbundet desinfekteras med en blandning av vatten och 70 % vol. isopropylalkohol. (alkohol att gnida).

Rekommendationer och varningar:

1) Dessa öronkåpor som fästs på 6GOE400NS1 & 6ALB400NS1 hjälm finns bara i medelstora och stora storlekar, medan öronskydden som fästs på hjälmmodellen 65300 finns i små, medelstora och stora storlekar. Certifierade hörselskydd enligt EN352-3 hör till kategorin "små", "medelstora" eller "stora". Kategorin "medelstora" är den vanligaste bland användarna. Kategorierna "små" och "stora" avses för användare där kategorin "medelstora" inte passar.

2) Om alla rekommendationer i den här bruksanvisningen inte iakttas kan skyddet betydligt minska.

3) Anpassningen av hygieniska skydd på öronkopporna kan påverka hörselskyddens akustiska prestanda.

4) Vissa kemikalier kan negativt påverka produkten. Kontakta tillverkaren för ytterligare information.

5) Kontrollera regelbundet fästordningarna mellan stödarmarna och kåporna.

6) Hörselskydden ska placeras, justeras och underhållas enligt tillverkarens instruktioner.

7) Hörselskydden ska alltid bäras i alla bullriga miljöer.

8) Det rekommenderas att regelbundet kontrollera att hörselskyddet är lämpligt för användning.

9) Inga reservdelar finns.

Förvaring och transport:

Ska förvaras på en torr och ren plats i originalförpackningen, skyddad mot direkt solljus. Den här produkten ska transporteras som den tillhandahålls av tillverkaren. Förvaring under transport: lägg hörselskydden i en ren och torr väska. För transport av flera hörselskydd, lägg dem i en lämplig låda eller kartong.

MÄRKNING: se Tab. 2. A) CE-märkning enligt överensstämmelse. B) Numret på den organisation som ansvarar för slutkontrollproceduren enligt modul D i EU-förordningen 2016/425. C) Europeiskt standardnummer för hörselskydd - allmänna krav - Part 1. "Huvudband". D) Tillverkarens logotyp E) Material. F) Produktionsdatum.

Förklaring om överensstämmelse och tillgänglig på webbplatsen: se **.

För mer information, kontakta: WORLDWIDE EURO PROTECTION - 555 rue de la Dombes, 01700 Lез Echets, Miribel, FRANKRIKE.

دليل استعمال عصابات الرأس للحماية من الضجة والصخب

وضعت على خوذة وقاية في الصناعة.

مرجع 6MX3000NSI

مجال التطبيق: عندما تَعمُر (تلبس) عصابات الرأس للوقاية و قد عني بصيانتها جيدا. فهي تقدم حماية ممتازة للسمع في كل البيئات الصاخبة , مثلا قرب آلات المصنع أو آلات أدوات في الورش

مواصفة: هذا جهاز الوقاية للسمع يلبى المتطلبات الأساسية للتوجهات الأوروبية 89 /686/CEE

الأوروبية 2002 :3-352 EN , و أصدرت شهادة CE من المؤسسة المعلومة :

*

الهيكل من البولستيرين عالي التأثير. البطانات مصنوعة من الجلد الصناعي. **حضوة الهيكل مصنوعة من البولي يوريثان PC/POM.** المواد المكونة: تتكون الغصيبة من **طريقة الاستعمال:** 1 أدخل مكيفات عصابات الرأس لوفاء الأذنين في شقوق الخوذة الصناعية. بهذه الشقوق قد قدرت لهذا الغرض.

2 اعتمُر (لبس) الخوذة على الرأس . وتبقى الصدقات خارج الخوذة في حالة انتظار. و تأكد أن الخوذة قد أختمرت بدقة على الرأس.

3 أخفض (انزل) ذراع الدعامة باتجاه الأذنين وطابق الصدقات نحو العلو أو الأسفل حتى تجد ضغطا منتظما حول الأذنين و يجب أن تكون الأذنان مغطات كليا.

4 . تأكد أن الوصلة قد انجزت كاملة وأن اعتمار الخوذة لا يزعج وأن لا يوجد قليل من الشعر بين الوسادات والرأس. فكل ذلك يحفظ راحة طبية.

. لإزالة وافي سماعة الرأس، استخدم مفك البراغي لإخراج المهايئات من فتحات سماعة الرأس. قم بذلك بلطف حتى لا تتلف فتحات الخوذة (5)

6) وضع الإستراحة: عند عدم استخدام والقيات السمع، يمكنك وضعها على الجزء العلوي من الخوذة في وضع "الإستراحة". للتعبير عن نفسك في بيئة غير صاخبة، يجب أن

يكون الوافي في وضع "الإستراحة". لهذا، وببساطة انزع الواقيات عن الأذنين. عندما تصبح البيئة صاخبة مرة أخرى، أعد وضع وقيات السمع على الأذنين

ضع عصابات الرأس قبل التعرض للضجة والصخب واعتمرها طوال المدة الكاملة التي تتعرض فيها للصخب والضجة . من المناسب أن لا تستعمل عصابات الرأس الاحوذات الصيانة الصناعية التي تنتمي الى سلم المنتجات: (مجموعة)

قيمة تخفيف الصوت: انظر الى جدول (لوح) ت T1

1: تردد صوتي Hz

2: تخفيف وسط dB

3:فارق(محيد) عياري dB

4 :ادنى تخفيف dB

المجم (الوزن) الوافي في الغرام 320g

صيالة: تأكد أن تكون كل المكونات في حالة ممتازة قبل الأستعمال. تستطيع العصابات وخاصة وقاء الأذنين أن تتعطل في الأستعمال. اذن يجب أن تتحصها من وقت لآخر، لكشف كل تسرب أو ثقب أو تشقق مثلا، و(ادا بطريقة ما) تتشقق أو تعطلت عصابات الرأس ووقاء الأذنين أو أصبحت صلبة فيجب ابدالها بعصابات ووقاء للأذنين جديدة. فليس هناك

بديل(أي قطع غيار) لوقاء الأذنين. استبدل الواقيات بعد مرتين أو ثلاث من الأستخدام العادي.

تنظيف: نظف بواسطة قطعة قماش ناعمة، وبالماء الفاتر مع الصابون. لا تستعمل مذيبا عضويا أو الكحول للتنظيف فيعض الموادالكيميائية تترك تأثيرا سينا على هذا المنتج الصناعي.

الصناعي. فمن المناسب أن تطلب زيادة من المعلومات لدى صاحب المنتج.

تطهير:من الضروري أن تقوم بتطهير العصابات ووقاء الأذنين كل ثلاثة أشهر وفقا للأستعمال. كل قسم (جزء) من وقاء الأذنين يمس حاملها (صاحبها) فيجب عتدئذ و دائما

تطهيرها مع مزيج من الماء وكحول الأيزوبروبيل و% 70 من الحجم (كحول للفرك والأحتكاك)

توصية و تحذير: (1) تتنمي وقيات السمع هذه إلى الفئات "الصغيرة" و"المتوسطة" و"الواسعة". تنتمي وقيات السمع المعتمدة وفقاً للمعيار 3-EN352 إلى فئة "الصغيرة" أو "المتوسطة" أو "الواسعة". وترضى فئة "المتوسطة" غالبية المستخدمين. الفئات "الصغيرة" و "الكبيرة" مخصصتان للمستخدمين الذين لا تتناسبهم الفئة "المتوسطة".

2 اذا أهملت التوصيات المذكورة في الأعلان فان الوقاية قد تفسد كثيرا .

3 أن تكيف الوقاية الصحية لوفاء الأذنين تستطيع أن تسبب الى نتائج السمع لعصابات الرأس.

4 يمكن لبعض المواد الكيميائية أن تكون لها نتيجة سببة على هذا المنتج الصناعي. من المناسب أن تطلب مزيدا من المعلومات لدى صاحب المصنع

5 تحقق دائما من الروابط بين الأذرع الحاملة للسند و الصدقات

6 يجب أن تكون عصابة الرأس التي هي ضد الصخب والصوت في وضع مناسب و ملائم و تحت الصيانة طبقا لتعليمات صاحب المصنع

7 يجب أن تَعمُر (أن تلبس) دائما عصابة الرأس ضد أ الصخب والأصوات في كل بيئة صاخبة.

8 من المستحسن أن تخضع عصابة الرأس ضد الصخب والأصوات دائما الى تدقيق تقني للتأكد من صلاحيتها للعمل.

يحتوي المنتج على عناصر معدنية يمكن أن تزيد من المخاطر الكهربائية (9)

(10) لا تتوفر قطع غيار.

تخزين ونقل: يجب دائما أن تضع وقاء الأذنين في مكان نظيف وجاف و أن يتجنب شعاع الشمس و أن يكون في غلافه يجب أن تنقل هذه السلعة كما استلمت من صاحب المصنع لمزيد من المعلومات, اتصل بالعنوان التالي:

التعبئة والتغليف للنقل: ضع التحكم في الضوء في كيس نظيف وجاف. لنقل العديد من منتجات الضوء، ضعها في صندوق أو كرتون مناسب.

من لائحة الاتحاد الأوروبي (ج. ح. 425/2016). ب) رقم الهيئة المبلغة المسؤولة عن الإجراء النهائي لمراقبة المنتج وفقاً للنموذج CE التسجيل: انظر للسان. 2. أ) علامة مطابقة المعيار الأوروبي لحماية السمع - المتطلبات العامة - الجزء 1. "عصابة الرأس". (د المواد. ه) تاريخ الإنتاج.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ ДЛЯ НАВУШНИКІВ ІЗ ШУМОПОГЛИННЯМ, ЩО ОДЯГАЮТЬСЯ НА ПРОМИСЛОВИЙ ЗАХИСТНИЙ ШОЛОМ. КОНТР. 6MX3000NSI

Сфера застосування : за умови й обслуговування накладні навушники з шумопоглинанням забезпечують чудовий захист вух у будь-якому гучному середовищі, наприклад під час роботи з обертовими машинами, такими як цехові машини, будівельна техніка тощо.

Характеристики : цей протектор вух відповідає основним вимогам Європейського регламенту 2016/425 на підставі європейського стандарту EN 352-3:2002 «Протектори проти шуму. Загальні вимоги. Навушники на промисловий захисний шолом». Сертифікат CE виданий уповноваженим органом : див. *

Складові матеріали : АБС + ПП + поролон.

Налаштування : 1) вставте адаптери навушників у передбачені для цього отвори на промислового шоломі.

2) одягніть шолом на голову з накладками на зовнішньому боці шолома в положення « очікування ». Переконайтесь у тому, що шолом у правильному положенні на голові.

3) опустіть кронштейни до вух і відрегулюйте накладки вгору або вниз, щоб віднайти рівномірний тиск навколо вух. Вуха мають бути повністю закриті.

4) переконайтесь в ідеальному стані з'єднання (щоб система підвіски шолома не заважала і було якнайменше волосся між подушечками та головою), підтримуючи високий рівень комфорту.

5) щоб зняти протектор із шолома, за допомогою викрутки висуньте адаптери з отворів шолома. Дійте акуратно, щоб не пошкодити отвори в шоломі.

6) положення паузи: коли ви не користуєтесь слухозахисними протекторами, ви можете розмістити їх зверху на шоломі в положенні « пауза ». Для роботи в негучному середовищі протектор має бути в стані « паузи ». Для цього просто відіміть протектори та віддаліть від вух. Коли рівень гучності в середовищі зростає, знову одягніть слухозахисні протектори на вуха.

Налаштуйте навушники перед початком будь-якого впливу шуму та носіть їх протягом усього часу дії цього впливу.

Протишумові навушники слід використовувати лише з захисними промисловими шоломами COVERGUARD : 6GOE400NS1, 6ALB400NS1 & 65300

Значення послаблення звуку : див. таблицю T1

1 = частота (Гц) ; 2 = середнє послаблення (дБ) ; 3 = стандартне відхилення (дБ) ; 4 = мінімальне послаблення (дБ)

Vаgа протектора : 320g

Обслуговування : перед використанням перевірте, чи всі компоненти в ідеальному стані. Навушники, а особливо гарнітура, можуть під час використання робитися непридатними. Тому доцільним є регулярно їх перевіряти, щоб виявити, наприклад, будь-які розриви або тріщини. Якщо на них з'являються потертості, сплоснутості, тріщини або пошкодження, зніміть їх і замініть на навушники. Замініть протектори через 2 або 3 роки з моменту початку використання в нормальному режимі.

Очищення : чистіть м'якою тканиною та теплою мильною водою. Не використовуйте для чищення органічний розчинник або спирт. Деякі хімічні речовини можуть мати негативний вплив на цей продукт. Додаткову інформацію запитуйте у виробника.

Дезінфекція : дезінфекцію необхідно проводити кожні 3 місяці залежно від використання.

Будь-яку частину з накладкою в разі контакту з користувачем слід регулярно дезінфікувати сумішшю води та 70 об.% ізопропілового спирту (втирання спирту).

Рекомендації та попередження :

1) Ці навушники, прикріплені до касок 6GOE400NS1 і 6ALB400NS1, мають лише середні та великі розміри, тоді як навушники, прикріплені до каски моделі 65300, мають невеликі, середні та великі розміри. Слухові протектори сертифіковані відповідно до EN352-3 і належать до « діапазону середніх розмірів », « діапазону малих розмірів » або до « діапазону великих розмірів ». Навушники, що належать до « діапазону середніх розмірів », підходять для більшості людей. Навушники, що належать до « діапазону малих/великих розмірів », призначені для людей, яким « діапазон середніх розмірів не підходить ».

2) У разі недотримання рекомендацій, що містяться в цьому повідомленні, запропонований ступінь захисту може значно знизитись.

3) Адаптація гігієнічних засобів захисту на гарнітурі може вплинути на акустичні характеристики навушників.

4) Деякі хімічні речовини можуть негативно вплинути на цей продукт. Додаткову інформацію запитуйте у виробника.

5) Регулярно перевіряйте кріплення між кронштейнами та накладками.

6) Шумопоглинаючі навушники мають одягатися, регулюватися і підтримуватися відповідно до інструкції виробника

7) Шумопоглинаючі навушники завжди слід носити в будь-якому гучному середовищі

8) Рекомендується регулярно проводити перевірку придатності шумопоглинаючих навушників до використання.

9) Запасна частина відсутня.

Зберігання та транспортування: завжди зберігайте в оригінальній упаковці та в чистому, сухому місці подалі від прямих сонячних променів. Цей продукт слід транспортувати у відповідності з тим, як це передбачено виробником. Упаковка для транспортування: покладіть шумопоглинаючі наклади в чистий сухий пакет. Для транспортування кількох шумопоглинаючих накладок слід помістити їх у відповідну коробку або контейнер.

МАРКУВАННЯ: див. табл. 2. A) маркування відповідності CE. B) № уповноваженого органу, відповідального за процедуру контролю кінцевого продукту відповідно до модуля D регламенту ЄС 2016/425. B) № європейського стандарту на слухозахисний протектор «Загальні вимоги. Частина 1». « Навушник ». D) Логотип виробника E) Матеріали. E) Дата виробництва.

Із сертифікатом відповідності можна ознайомитися на веб-сайті: див. **.

За додатковою інформацією звертайтеся за адресою : WORLDWIDE EURO PROTECTION – 555 rue de la Dombes, 01700 Lез Eше,

Мірібель, ФРАНЦІЯ